

## Un «Ghandi» español declara la huelga del hambre

COMO PROTESTA POR LA MATANZA DE PAJARITOS  
Alicante, 25. — Hoy es la fecha señalada por el individuo apodado «Ghandi» para iniciar la huelga de hambre como protesta por la matanza de pajaritos, que se efectúa en esta época en la comarca alicantina, y que se sirven fritos en las barras de algunos bares.  
Esta decisión del citado «Ghandi» ha despertado expectación en todos los medios populares de la ciudad. — Cifra.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves 26 de Octubre de 1961

Redacción / Administración:  
DANUS, 2  
Tel. nos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745  
AÑO XXIII :—: N.º 6.685  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual:  
30 PESETAS  
DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 - 1958

# «La llegada de la lluvia radiactiva a España no constituye peligro»

## La bomba de 50 megatones y sus efectos



ESTOCOLMO. — El gráfico muestra lo que podría ocurrir si las condiciones meteorológicas empujaron a los residuos radiactivos de la bomba de 50 megatones no hacia el norte sino hacia el oeste, en cuyo caso la zona norte de Escandinavia resultaría afectada. Como puede verse por el haz de rayas verticales, el peligro es grave. El otro gráfico indica las distancias en kilómetros desde el punto de la explosión hasta las principales poblaciones escandinavas, y también Moscú y Leningrado. — (Foto Europa Press)

## Suecia está muy preocupada por la bomba de 50 megalones

ESTOCOLMO. (Crónica del corresponsal de EUROPA PRESS, recibida por telex especial para «BALEARES»). A las 9 horas, 35 minutos y 51 segundos del día de ayer el observatorio de Upsala detectó un fuerte movimiento sísmico procedente de una distancia de 210 kilómetros.  
Esta fue la primera señal de que la bomba monstruosa había hecho explosión. No deja de ser extraño que este país, dado al neutralismo, sea uno de los más afectados por la bomba rusa de 50 megatones.  
Los indios, esos temblores violentos que captan los sismógrafos, no llegan al hombre de la calle por vía directa. Durante unas horas hemos vivido ajenos a la terrible noticia. Ahora, cuando los políticos de todo el mundo calibran los motivos, las circunstancias de

- Se teme que los refugios excavados en las rocas no estén al día
- Profunda decepción de los medios oficiales ante el experimento ruso

semejante disparate, en Suecia la gente sólo atiende a una cosa: ¿Nos va a hacer daño la superbomba?  
El primer ministro de este país no ha ocultado su impresión. La suya es una postura difícil, porque durante años Suecia ha venido creyendo en el equilibrio entre lo que se consideraban «disparates de unos y de otros». Y, repentinamente, los rusos lle-

gan al colmo de la desfachatez haciendo estallar una bomba que teóricamente pone en peligro a los países de Escandinavia. Suecia, paladín del neutralismo, se ha sentido incomodada.  
«No puedo ocultar mi profunda decepción», ha dicho el premier, Tage Erlander. Luego ha precisado: «Y esto es así, aún cuando sabemos que no hay peligro para Suecia porque las condiciones meteorológicas llevan los residuos atómicos hacia Siberia»  
A él, aparentemente, sólo le preocupa la terrible burla que Kruschev ha hecho de suecos y noruegos y finlandeses. A occidente le preocupan menos los asuntos del amor propio. Pero en este país la bomba de 50 megatones ha acabado con el mito de equilibrio entre dos monstruos.  
La calle se preocupa de la radiactividad. Por ahora no hay señal alguna de residuos. El Gobierno, para mantener la calma, ha precisado que los servicios idóneos se dedicarán a medir la radiactividad atmosférica durante varios días, los que sean necesarios para prever cualquier catástrofe.  
Ayer, precisamente, publicaba la prensa local informaciones referentes a un aparato que detecta el residuo radiactivo de la leche, y procura su descontaminación. El inventor, en mi opinión, tiene mucho de agudo... y de buen comerciante. Sacar algo semejante pocas horas antes de que estalle una superbomba es del género astuto.  
La prensa inunda sus planas con informaciones aterradoras. Viene a decirnos cosas que ya sabemos. Que la superbomba es te-  
(Continúa en tercera página)

## LA RADIATIVIDAD AVANZA A 128 KILOMETROS POR HORA SOBRE LA URSS

WASHINGTON. — La caída de polvo radiactivo y de radiactividad en la atmósfera, producidos a consecuencia del mayor experimento atómico llevado a cabo por la URSS se está desplazando en forma de nube en un frente de 160 a 240 kilómetros de ancho y a una velocidad de 128 kilómetros por hora sobre la Unión Soviética, según ha anunciado la Oficina Meteorológica de los Estados Unidos.  
La Oficina Meteorológica ha estimado que si persisten las actuales condiciones atmosféricas, con vientos de tendencia Oeste-Este, la primera lluvia de polvo radiactivo puede caer sobre el continente de América del Norte el jueves 26 o el viernes 27 del presente mes.  
Se considera que esta nube radiactiva es sólo el principio, en pequeña fracción, de las precipitaciones que pueden desprenderse de las pruebas nucleares llevadas a cabo al norte de la Rusia europea.  
El grueso del material radiactivo, que ahora va hacia la estratosfera, empezará a caer hasta la próxima primavera, según creen los expertos.  
No obstante, los meteorólogos y hombres de ciencia de la Oficina Meteorológica federal tienen la impresión de que una pequeña parte de este material radiactivo puede empezar a caer en seguida, y precisamente sobre el territorio ruso, quizá ya en el día de hoy; puede incluso que esta caída inmediata de polvo radiactivo llegue a representar una cantidad apreciable, dado el tamaño de la última bomba experimentada en Nueva Zembla.  
Estas manifestaciones fueron hechas por los investigadores de la Oficina Meteorológica de los Estados Unidos, Robert List, y doctor Lester Lindsetz. — Efe.

«L'OSSEVATORE» SE HACE ECO DE LAS PROTESTAS EN TODO EL MUNDO  
CIVIDAD DEL VATICANO. — El diario del Vaticano, «L'Osservatore Romano», dedica un considerable espacio a la protesta que ha levantado en todo el mundo la explosión de la superbomba en Rusia.  
En un título a tres columnas en la primera página dice el periódico: «En todo el mundo se deploran las nuevas explosiones nucleares de la URSS». «Las dos últimas explosiones nucleares realizadas ayer en la gran producción una gran indignación en todo el mundo, así como una gran preocupación por las consecuencias que la lluvia radiactiva puede tener sobre los seres humanos, aun en un período de varios años.»  
Luego, y sin hacer más comentarios, informa de las declaraciones hechas por científicos de numerosas naciones. — Efe.

El nivel de radiactividad en nuestro país es muy inferior a los límites de seguridad mínimos

Declara el Secretario del Presidente de la Junta de Energía Nuclear, Sr. Pascual

Los países más afectados serán los del hemisferio norte

Madrid, 25. — El nivel de radiactividad de España es muy inferior a los límites de seguridad mínimos, ha declarado don Remigio Pascual, Secretario del Presidente de la Junta de Energía Nuclear al periódico «Pueblos», adelantándose a la conferencia de prensa, en la que se explicarán con todo detalle los peligros que puede encerrar la llegada a España, dentro de unos días, de la nube radiactiva producida por la explosión gigantesca de la bomba atómica rusa en el Artico.  
Agregó que la llegada de la nube dentro de pocos días, producto de la bomba de cincuenta megatones, no es posible que determine un aumento de este nivel hasta límites peligrosos.  
Esta nube no contiene todos los productos de fisión peligrosos para el organismo humano que la explosión ha causado. La mayor parte de ellos se ha depositado en las zonas altas de la atmósfera, de la cual irán progresivamente cayendo a la superficie terrestre. Dado que la lluvia favorece esta caída, la mayor radiactividad sufrida por la humanidad tendrá lugar en la próxima primavera.  
La sustancia más peligrosa de entre estos productos de desecho es el estroncio-90, el cual pasa al hombre al ingerir verduras frescas  
(Continúa en tercera página)

## En Palma el número de mujeres sobrepasa en 6.000 al de hombres

- En Baleares están inscritos como residentes más de 2.000 extranjeros.
- Los españoles consumen en un mes 213.789 kilos de cubitos y caldos concentrados.
- Las emisoras españolas radian en un mes 7.000 horas de publicidad.
- En el mes de agosto murieron cerca de 4.000 españoles a causa de la gripe.

El Instituto Nacional de Estadística ha publicado el Boletín de Estadística correspondiente a los meses de agosto-septiembre del presente año. De él hemos recogido algunos datos que juzgamos de interés para nuestros lectores.

**POBLACION EN BALEARES**  
Según el referido Boletín, la población total de nuestra provincia es de 445.994 personas. De ellas 152.040 corresponden a la capital, Palma de Mallorca.  
En nuestra provincia el número de mujeres sobrepasa al de hombres en más de 9.000; pero dónde puede apreciarse más la diferencia es en Palma, donde existen 6.000 mujeres más que hombres. La cosa del «casorio» se están poniendo difícilillo para el sexo débil y la competencia crece. Por lo menos, eso dicen los números.  
Por lo demás, en Baleares se celebraron en el mes de julio último 205 matrimonios. En Palma, 74. De los 603 niños nacidos en nuestra provincia en el citado mes, 284 corresponden a la ciudad.

**ALGO SOBRE EL TURISMO**  
En Baleares están inscritos como residentes 2.167 súbditos extranjeros. Un análisis comparativo nos llevaría a comprobar que la provincia de España que tiene más extranjeros residentes es Barcelona, que acusa una cifra de 13.606; la que menos es la de Soria, que solamente tiene 10.  
El mayor contingente de residentes en España lo forma Alemania con un total de 7.765. Solamente en el último mes entraron en España cerca de 50 mil alemanes. Un dato curioso: En el mes de junio del presente, entraron en España apátridas en número de 428.

**MUCHA GRIPE**  
Sorprende la atención el hecho de que en el mes de agosto del corriente, perecieron 3.911 españoles a causa de la gripe. Mientras que de la temida tuberculosis pulmonar solamente fueron 581 las personas fallecidas. Se dice que la tuberculosis es prácticamente una enfermedad vencida. Las estadísticas vienen, afortunadamente a confirmarlo. Es de destacar también que se registraron en España 8.357 muertes a causa del sarampión.

**LOS LIBROS, EN BAJA FORMA**  
La producción de libros en España sigue teniendo un nivel decisivamente bajo. Ya no habíamos de número de lectores ni de tiradas de ejemplares. Digamos solamente que en el mes de mayo sólo fueron registrados en el Depósito Legal 590 libros. Es de señalar la diferencia que existe entre Ciencias puras y Ciencias aplicadas. De las primeras se registraron 25 y de las segundas 81. La alergia a la lectura es un mal endémico por nuestras latitudes.

**DATOS CURIOSOS**  
Vamos a terminar con la exposición de algunos datos curiosos. Por ejemplo: Las 186 emisoras que hay actualmente en funcionamiento en España, emitieron en el pasado mes de mayo 7.000 horas y 58 minutos de publicidad... ¡Ahí es nada! Dentro de la programación predominan las horas dedicadas a la música sobre las habladas con una diferencia de más de 16.000 horas, solamente en el referido mes.  
Sólo en el pasado mes de julio, los españoles consumieron 213.789 kilos de caldos concentrados y «cubitos», por un valor de más de 23 millones de pesetas... Parece ser, que ya nadie puede decir «de este caldo no beberé».

ANTONIO PIZA

## UNANIME CENSURA EN NORTEAMERICA CONTRA LAS PRUEBAS NUCLEARES RUSAS

(Crónica, por cable, de nuestro corresponsal, IN-TERINO). — La opinión pública norteamericana se muestra unánime en su sentimiento de censura y reprobación frente a la actitud irresponsable y chulesca de Moscú, continuando la serie de detonaciones de bombas de hidrógeno empujando la atmósfera en un auténtico atentado de lesa humanidad. El foro mundial de la ONU se afana por lograr la aprobación de un llamamiento solemne a Kruschev para que suspenda sus planes de detonar una bomba de 50 megatones. Como dijera el representante de Islandia, Thor Thors, «hablémos antes de que la bomba haya hablado». Entre los delegados que mayor actividad desplega para que cuanto antes la ONU pueda dar un aldabonazo a la puerta hasta ahora insensible de la conciencia de Moscú es el embajador español señor Lequerica. La voz del jefe de la misión española se ha levantado para pedir la acción urgente pro-tratado de suspensión formal y definitiva de las pruebas nucleares en lugar de tratar el asunto dentro del plan de trámite general. Ante el «desacuerdo» chantaje internacional, como ha calificado la detonación de la superbomba el premier canadiense John Diefenbaker, ceba recordar las palabras del propio señor Lequerica en su discurso en el reciente pleno de la Asamblea afirmando que el comunismo en su fondo no es sino el nuevo ropaje bajo el cual los dirigentes moscovitas ocultan los designios tradicionales del imperialismo ruso de expansión y sojuzgamiento de pueblos.  
EL MUNDO CONTRA KRUSCHEV  
Si bien hasta ahora han mantenido die en su sano juicio puede ver con

Las explosiones soviéticas producirán un aumento del 50 por ciento de estroncio 90 en los huesos de los niños

Han afirmado oficialmente en Washington a su propio puebl ignorante respecto a la gigantesca explosión así como de la reacción mundial, Kruschev debe saber para estas horas que su pirotecnia, lejos de intimidar y atemorizar al mundo libre no ha hecho sino galvanizar la opinión mundial acrecentando la determinación de ésta de resistir a los engaños y amenazas comunistas. Kruschev no puede hacer comulgar a la opinión pública mundial con ruedas de molino pretaxando que se vió obligado por los Estados Unidos a iniciar nuevas pruebas y que se trata de medida estrictamente defensiva. Siendo así, ¿cómo justificar un empecinamiento tan diabólico? ¿Será acaso que para el resplandor de las tremendas explosiones ciegas e impida al mundo libre observar las figuras internacionales en el campo de las naciones comunistas, disensiones en las filas del partido rojo, los fracasos en la agricultura y en otros aspectos de la economía soviética? ¿O será acaso que Kruschev se ve empujado por sus compinches de Peiping que reclama una mayor beligerancia frente a Occidente?

**MOSCÚ DESAFIA AL MUNDO**  
Bajo el titular de «Moscú desafía al mundo», el «New York Times» expresa: «Nosotros, el Occidente, ni lo estamos ni nos dejaremos atemorizar, pero nada nos impide mantener en su sano juicio puede ver con»  
otro sent ento que no sea de cons-ternación y horror la solución radiactiva continuada de la atmósfera que es patrimonio común de todos los seres vivientes y de las generaciones aun por nacer». Indica el «Times» que si Kennedy se viese obligado a reanudar las pruebas termonucleares en la atmósfera la responsabilidad y la culpa recaerá primordialmente sobre la Unión Soviética, pero sin librarse los estados que, amparándose bajo un falso estandarte de neutralismo, han obstaculizado los esfuerzos en la ONU por llamamiento tendente a disuadir a Moscú de la detonación irresponsable de la superbomba. El «Daily News» expresa: «Adelante con todas las pruebas en la atmósfera que aconsejen nuestros científicos». El «Daily Mirror», invita a Kennedy a adoptar una postura más firme en el momento político internacional. Reflejando los peligros para la salud que se derivan de las pruebas; el «Washington Post» publica un editorial con encuadre luctuoso titulado: «In Memoriam», que dice, en parte: «Hagamos una causa para llorar la pérdida de incontables centenas de millares de seres en el mundo que completarían sus vidas útiles y que ahora morirán antes de su hora de no haber sido por la bomba de Kruschev»  
(Continúa en tercera página)

**SWAN FLEX**  
SAN MIGUEL 40



# Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

## SEQUIA EN LA PLAZA DE LA REINA

No vamos a perder el tiempo, ahora y aquí, haciendo el elogio de la Plaza de la Reina, que es, en la ciudad, de la más logrado que estos últimos años se ha puesto en marcha.

A la Plaza de la Reina, gustosamente resuelta, le faltan, sin embargo, algunos detalles para quedar redonda. Tal vez el más importante sería renovar la fachada de las casas de la acera contraria del jardínillo, fachadas que no hacen falta que sean suntuosas, sino que estén sencillamente limpias, lo que está muy lejos de su situación actual.

Luego, ¿por qué esa casi permanente sequía de que viene disfrutando la fuente? Días y más días, la fuente central está seca, precisamente a aquellas horas que sería más bonito tenerla en funcionamiento, tenerla bien cubierta por el agua. Nos preguntamos a qué obedece esa sequía de la fuente, esa sequía a la que se viene cometiendo a la fuente.

Una fuente «apagada» resulta poco estética, poco ornamental, poco funcional por decirlo con una palabra que gusta mucho a la gente. La fuente está en el centro para otra cosa muy distinta que para mostrar que la sequía es su nota más acusada.



### Temperatura

máxima  
29° a las 13:30  
mínima  
13° a las 3:45

### Humedad

85 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

## FRAU lo instala

## Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COJUELO

### LAS ANDANZAS DE POMARELLI. — UN CONDUCTOR DE CAMIÓN, CON MUDEZ, ME ENTREGA 100 PESETAS. — QUITAPENAS. — EL LOCALILLO EN ACTIVO.

Van desapareciendo los hombres «que tenían cosas». «Cosas de Fula», se decía, como algo imprevisible, vago y sometido al azar de cada hora. «Tener cosas» venía a ser una patente de corso, o en tierra firme, una licencia o pase de favor para otras cosas tangibles y volátiles. Eran seres de caradura, pero de un indudable «ángel» para abrir puertas y asolar despachos. Sus barrabasadas se reían y eran perdonadas.

Uno que ganó fama, en Palma y sus suburbios, se apellidaba Pomar y lo llamaban Pomarelli. No recuerdo de él sino que era alto y extraordinariamente delgado.

Ganó fama de haber entrado siempre gratis a los espectáculos que se daban en el teatro Lirico. En la primera ocasión que el portero del popular teatro le solicitó el boleto, Pomarelli lo miró de arriba a abajo y dándole fuerte en el vientre con el índice de su mano derecha, gaseó:

—¡Christ!... No me condesa? «Som amic de don Pep».

El viejo portero dejó pasar, aunque escamado. Consultó con «don Pep», que no era otro que don José Tous Ferrer, dueño del teatro.

—«No se qui pagat sera» — comentó éste.

La ocasión de sorprenderle se dio más tarde, con motivo de estar «don Pep» hablando con el empleado en la puerta de entrada.

—¡Pchs!... Por ahí viene.

Y efectivamente, en la cola que se había formado, estaba Pomarelli.

—¡La entrada?

—¡Christ!...

Y le dio al portero otro golpe de dedal en el vientre.

Entonces entró en funciones «don Pep».

—Nada de guasa. El billete.

Y Pomarelli, ante el acobro mutuo, levantó en alto la mano derecha y bajándola rápido con el índice avanzado, lo fue a clavar en el ombligo de don José.

—¡Christ!... ¡Con lo grande y generoso que es usted, me va a cobrar la entrada!...

Y desde siempre, en fama que Pomarelli entró en el teatro Lirico sin pagar.

En otra ocasión llegó a Palma el famoso campeón de boxeo Johnson, era un negro impresionante, por su alta traza y fortísima musculatura. Pomarelli se constituyó en su sombra desde que llegó a la ciudad. Johnson era bueno y alegre.

Recuerdo que estando en la cava de La Rosa Blanca, de la firma SUSA, se le ofreció una copa de benedictino. Fue solicitado un sacacorchos, para destapar la botella. Pero el negro hizo además de que no lo necesitaba. Y agarrando la botella por el cuello, haciendo palanca con el pulgar e índice de su mano derecha, se lo seccionó limpiamente.

El acobro ante aquella demostración de fuerza fue unánime. Pero el que más se impresionó fue Pomarelli.

Llevamos a Johnson de excursión a Bellver. Y en toda la ruta del santo Alonso Rodríguez, hasta llegar al castillo, Pomarelli no hizo sino sobar, con exclamaciones de asombro, el brazo al negro. «¡Qué biceps!» «¡Como cables de navío!»

Johnson se reía primero, mostrando el teclado de marfil de su boca, pero acabó por fastidiarse.

Y en ocasión de estar el grupo excursionista contemplando la impar panorámica de la ciudad, que se divisa desde la Torre del Homenaje, en el castillo, y como Pomarelli insistiera en sobarle el brazo, lo agarró con su manaza por el pezuqueo y riéndose a todo reír, lo mantuvo suspendido en el aire, sobre el abismo, al borde de la altísima torre.

Pomarelli se puso malo del susto y no pudo asistir, ni siquiera gratis, a la sesión de boxeo de la noche, en la que, ni decir cabe, que Johnson dejó K.O. a su contrincante en el primer asalto.

\*\*\*

A la pobre Antonia Sancho entregamos en el día de ayer 100 pesetas. Y otra cantidad igual se la dimos al pobre Pablo Oliver.

\*\*\*

En la calle Obispo Maura el conductor de un camión me hizo señas y paró. Me acerqué a él y me dio cien pesetas. Le pregunté por las generales de la Ley y no me contestó. Hizo ademán de estar de visita. Me quedé en la duda de si era mudo. Le agradecí el donativo en nombre de los pobres.

\*\*\*

A partir de mañana viernes y con la alta ayuda del Caballero de Gracia, iniciaremos nuestras recepciones, en días alternos, en el «localillo». Indíj presentarse sin el boleto correspondiente.

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

## Cambios de Bolsa

(Facilitados por el Banco de Bilbao)  
Miércoles 25 Octubre 1961  
BOLSA DE BILBAO

Acciones: Banco de Bilbao 972,50; Banco de Vizcaya, 982; Electra de Viesgo, 219; Iberdrola ordinaria, 362; Naviera Aznar, 230; Nitratos de Castilla 178; La Papelera Española, 446; S. E. F. A. N. I. T. R. O., 347,50; Unión Química del Norte de España, 306; Altos Hornos de Vizcaya, 238; Babcock & Wilcox, 380; Basconia, 358; Euskaiduna, 204; Ind. Asturiana «Santa Bárbara», 140.

### BOLSA DE MADRID

Deuda: Perpetua Interior 4 por ciento 1951, 86,75; Perpetua Exterior 4 por ciento, 104; Amortizable 3,50 por ciento Em. 1951, 98,75; Amortizable 4 por ciento Em. 15-11-1951, 102,75; Cédulas: Banco Hipotecario España 4 por ciento exentas, 98,75; Crédito Local 4 por ciento con lotes viejas, 104; Acciones: Banco de España, 705; Banco Exterior de España, 415; Banco Hipotecario de España, 350; Banco Central, 847; Banco Español de Crédito, 955, derecho 289 ptas.; Banco Hispano Americano, 790; Hidroeléctrica del Chorro, 160,50; Hidroeléctrica Española, 283; Saltos del Sil, 208; Cia. Sevillana de Electricidad, 192; Unión Eléctrica Madrileña, 208,50; El Águila S. A., 624, derecho (peq. 108 ptas. gran. 272); General Azucarera de España, 207; Cia. Española de Minas del Rif, 412; Minero Siderúrgica de Ponferrada, 876; C. A. M. P. S. A., 191,50; Tabacalera S. A., 210; Española de Construcción Naval, 157,50; Unión Española de Explosivos, 416; Hidro-Nitro Española, 148,50; Compañía Española de Petróleos, 575; Unión Resinera Española, 219; Cia. Telefónica Nacional de España, 212; S. N. I. A. C. E., 305.

### BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Aguas de Barcelona, 309; Asfaltos y Portland «ASLAND», 410; Catalana de Gas y Electricidad, 161; CROS S. A., 515; Española de Carburos Metálicos, 590; Fomento de Obras y Construcciones, 228; Motor Ibérica S. A., 1.895; Industrias Agrícolas, 735; Tabacos de Filipinas, 542.

## FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)  
Aguiló, Villalonga, 64 (Sta. Catalina). Tel. 12248.—Bauzá, Miguel Marqués, 92. Tel. 14024.—Massanet, Camino V. Génova, 135 (San Agustín). Tel. 23833.—Miguel, Antonio Marqués M., 76. Tel. 23621.—Miró, Colón, 18. Tel. 11368.—Ramónell, Sindicato, 75. Tel. 12041.—Reinés, San Miguel, 37. Tel. 11972.—Salvá, Olmos, 158. Tel. 15868.—Sampol, Pl. Pedro Garau, 37. Teléfono 14249.—Sánchez, A. Luis Salvador, 174. Tel. 13349.—Seguí Salas, I. Tel. 21788.—Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadams). Teléfono 16639.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(De 10 noche a 9 mañana)  
Llobera, Pl. Santa Eulalia, I. Teléfono 12143.

**DESDE LAS 10 A LAS 12**  
Gil, Vilazara, 18; Torres Pol. Ramiro Maczty, 7 (Son Pizá).

## FRIO

EQUIPOS PARA BARES  
Teléf. 25684

## POR 25 PESETAS

Podrá tomarse un aperitivo y bailar a su gusto durante toda la tarde.

### Sesamo NIGHT CLUB

le anuncia para el

## PROXIMO DOMINGO LA INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE INVIERNO

con un ambiente selecto, grato y acogedor creado PARA LA JUVENTUD

2 magnificas orquestas para bailar todos los ritmos

## TELEVISION

### PROGRAMA PARA HOY

De sobremesa  
2,30: Apertura y presentación; 2,32: Panorama; 2,45: Noticiero femenino; 3,00: Telediario (Primera edición); 3,25: Cotizaciones de Bolsa; 3,30: El tiempo; 3,45: La vida y el derecho; 3,45: Kilómetro cero; 4,00: Estudio fotográfico; 4,15: Chicas de la ciudad; 4,30: Cierre.

Infantil  
5,30: Apertura y presentación; 5,32: Chavales.

Noche  
7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...; 12,00: Cierre.

7,00: Escuela TVE; 7,30: Universidad de TVE; 8,00: Lectura del programa de noche; 8,02: Telefilm seriado; 8,30: Orquesta Mantovani; 9,00: El Coronel Flack; 9,27: El tiempo; 9,30: Telediario (Segunda edición); 9,45: La familia por dentro; 10,00: Escala en Hi-Fi; 10,30: Perry Mason; 11,30: Telediario (Última edición); 11,45: Versos a medianoche, Momento musical, Recuerdos...;



# Audiencia Civil y Militar de S. E. el Jefe del Estado

## Fue recibido el General Jefe de Artillería de Baleares

S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil en el Palacio de El Pardo, a las siguientes personas:

Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria, presidido por don Luis Carrero Blanco, Ministro del Gobierno de la Presidencia de Suanzes; y por el Marqués de Suanzes; Junta Directiva de la Asociación de Ingenieros de Telecomunicaciones, presidida por don Emilio Novoa González, Consejero Nacional de Educación y Director de la Escuela Técnica Superior de Ingenieros de Telecomunicaciones; Marquesa de Viana; Conde de Pallasar, acompañada de su hija doña Victoria García Pallasar y de su hijo político don Francisco Ortuno, Jefe de Repoblación Forestal de San Roque de Tenerife; Mr. Eugene J. Keogh, miembro de la Cámara de Representantes por el Estado de Nueva York; don José Sebastián de Erice, Embajador de España en Viena; don Antonio Rueda y Sánchez-Malo, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Navarra; don Claudio Colomer Marqués, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Alava; don José Virgili Vinade, rector magnífico de la Universidad de Oviedo; Fray Jesús Gayo, O. P., Provincial de la provincia de S. M. Rosario de Filipinas y Gran Vicario de la Universidad de San Tomás de Manila, acompañados del Vicario Provincial Fray Manuel Ferrero, O. P.; mister Charles Patrick Clark, abogado oficial de la Embajada de España en Washington; don Luis Coronel de Palma, Director General de la Confederación Española de Cajas de Ahorros Benéficas y del Instituto de Crédito de las Cajas Generales de Ahorro; don Carlos María Rodríguez de Valcárcel, Consejero Nacional e Ingeniero aeronáutico, y don Gregorio Millán Barbany, Director General de la Sociedad Española de Construcciones Babcock y Wilcox en Bilbao.

En audiencia militar recibió a los siguientes señores:

Don Francisco Fernández-Longoria y González, Teniente General, Jefe de la Región Aérea Atlántica; don José Sotelo García, Teniente General, a las órdenes del Ministro; don Luis Zanón Aldalur, Teniente General, Capitán de la V Región Militar; don José Álvarez Entrenac, General de División en reserva, vocal del Consejo Superior de Acción Social; don Rafael Hierro Martínez, General de División, vocal del Consejo Superior de Acción Social; don José de Churrucá Asuero, General de Brigada de Caballería, Jefe de la primera brigada de la división de Caballería "Jarama"; don Angel Orejas Díez, General de Brigada de Artillería, Jefe de Artillería de Baleares; don Manuel Rubio Moscoso, General de Brigada de Caballería, Gobernador Militar de Jaén; don Luis García Rollán, Coronel de Infantería y S.E.M., Jefe de la Agrupación de Infantería Inmemorial número uno; don Angel Scandella García Otermín, Coronel de Ingenieros, Jefe del Regimiento de Transmisiones para el Ejército; don Adolfo García Calvo, Coronel de Infantería, director de la Escuela Militar de Montaña; don Luis Ruiz Hernández, Coronel de Intendencia, Jefe de la Agrupación de Intendencia número uno; don Valentín Bunes Alonso Villalobos, Coronel de Caballería segundo jefe de la Brigada Blindada "Montesa" número uno; don Sebastián Carmona Pérez de Vera, Coronel de la Guardia Civil, Jefe del 41 Tercio de la Guardia Civil; don Manuel Kindelán Núñez del Pino, Teniente Coronel de Aviación, agregado aéreo a la Embajada de España en Roma, y don Luis Cano Portal, Teniente Coronel de Infantería y S.E.M., jefe de Estado Mayor del Ejército del Norte de África.

En la misma audiencia militar fueron recibidos una Comisión de funcionarios, jefes y oficiales de la 97 pro, presidida por el Teniente General don Fermín Gutiérrez de Soto, cumplimentaron el Caudillo con motivo de celebrar las bodas de oro de dicha pro.

# El Santo Padre recibió a la Asociación de la Stampa Stera de Roma

## JUAN XXIII DIJO QUE LA AUDIENCIA DEBIA CONSIDERARSE COMO UNA «CONVERSACION SENCILLA Y FAMILIAR»

### «En el alma de cada uno existe siempre un periodista», recordó Su Santidad

ROMA. — La Asociación de la Stampa Stera de Roma, que es la más antigua de cuantas agrupaciones de periodistas extranjeros existen actualmente en distintos países, va a cumplir en breve sus bodas de oro. En realidad, reúnen aún algunos meses para la fecha cincuentenaria, ya que tal Asociación fue fundada el 17 de febrero de 1912, pero puede decirse que ya se ha abierto el ciclo conmemorativo, cuyos solemnes actos tendrán lugar en los renovados locales de su sede actual —en pleno centro de Roma, junto al Palacio de Comunicaciones y a dos pasos de la plaza de España—, los cuales serán inaugurados dentro de muy pocos días.

Ninguna introducción mejor a los actos conmemorativos de la creación de una entidad con sede en Roma que realizar una visita a Su Santidad el Papa. De paso se aprovechaba la ocasión para felicitarle anticipadamente por su ochenta cumpleaños, que celebrará dentro de un mes y que será conmemorado solemnemente en todo el orbe el próximo día 4 de noviembre, tercer aniversario de su coronación como Pontífice.

Al entrar en la sala del Consistorio —donde tuvo lugar la audiencia— se nos vino a la memoria la tradicional frase que en ese mismo recinto se pronuncia cuando va a comenzar un consistorio secreto: «Extra omnes» («Fuera todos»). Hoy parecía que la frase apropiada era la contraria —«intra omnes» («dentro todos»)—, porque allí estaban presentes todos los miembros de la entidad, cualquiera fuera su religión: católicos, protestantes, ortodoxos, griegos o rusos, e incluso alguno que públicamente suele declararse ateo... Todos habían ido —muchos de ellos acompañados de sus esposas— a rendir homenaje al representante de Cristo en la tierra.

El propio Juan XXIII, tanto en el discurso, que leyó en lengua francesa, como en la conversación particular que tuvo después, insistió en que el Papa no es solo el Jefe de la Iglesia católica, sino que, como representante de Cristo, tiene que abarcar forzosamente en sus afares, en sus preocupaciones, en su amor paternal, a todos los habitantes del mundo, sin excepción alguna.

Tras unas palabras del presidente de la Asociación, Su Santidad leyó su alocución, haciendo notar, en primer término, el carácter nada protocolario de esta audiencia, que debía considerarse como una nueva «conversación sencilla y familiar».

**CHARLA CON LOS PERIODISTAS**  
Al terminar dicha alocución, que duró exactamente siete minutos, se entretuvo el Papa con los perio-

### Por GERARDO RODRIGUEZ

distas, mucho más familiarmente todavía, en una conversación íntima, en la que dijo cosas verdaderamente extraordinarias. Recordó, por ejemplo, que en el alma de cada uno existe siempre un periodista, y a este respecto evocó sus primeras armas periodísticas cuando, siendo joven, escribió para una publicación de su pueblo natal. Aquel primer artículo le había causado una gran alegría al verlo publicado, y entonces empezó a caer en la cuenta de la importancia de la profesión periodística. Dijo luego que actualmente no escribía ya artículos para periódicos, pero tenía aun que escribir mucho para encauzar, con su magisterio supremo, a todo el mundo. Recordó principalmente la importancia de estar siempre al servicio de la verdad. En este sentido dijo que todos los Mandamientos son importantes, pero se olvidó su práctica con mucha frecuencia, y muy principalmente la práctica del octavo Mandamiento: no decir falsos testimonios ni mentir. Desgraciadamente —añadió— este Mandamiento se conculca mucho, «y es precisamente a vosotros, los periodistas, a quienes compete especialmente la labor de cumplirlo lo mejor posible, poniendo por delante de todos vuestros escritos la verdad y nada más que la verdad».

Se refirió después, en un tono de conversación más paternal to-

davía, al recuerdo constante que en el alma del Papa tienen todos los hombres, y muy especialmente en el momento de su oración. Dijo que él, personalmente, reza todos los días los quince misterios del Rosario, y cada uno de ellos los aplica por una determinada clase de personas. «A vosotros, los periodistas —declaró—, he de dedicaros confidencialmente que os tengo reservado un sitio especial al conmemorar el quinto misterio gozoso, aquel que dice que cuando el Niño Jesús se perdió en la visita al templo, le encontraron sus padres cuando discutía con los doctores del templo, oyéndoles y preguntándoles... Esta es vuestra labor: oír, preguntar y enteraros. Por eso, al conmemorar este misterio, me acuerdo especialmente de vosotros, como me acuerdo de los niños —esta es otra confidencia que quiero haceros— al meditar el tercer misterio, el del nacimiento de Cristo. Y la confidencia que os hago es que todos los días todos los niños que nacen en el mundo se encuentran con la oración del Papa, que cada mañana, al rezar ese misterio, encomienda especialmente a Dios a los que nacen en ese día».

En este tono continuó la conversación con los periodistas, que se prolongó después en un corro familiar en torno al Sumo Pontífice, con quien nos entretuvimos durante cerca de una hora en total. — (Prensa).

## Grandes preparativos para celebrar el cumpleaños del Papa

### En los actos, estarán representadas más de 50 naciones

Ciudad del Vaticano, 25. — Todo el mundo católico se dispone a celebrar el 80 cumpleaños de Su

Santidad el Papa Juan XXIII, en coincidencia con el III aniversario de su coronación. La solemne capilla papal que se celebrará en la Basílica de San Pedro el 4 de noviembre, a las diez horas, será uno de los principales actos organizados. Oficiará la Misa el Cardenal Montini, Arzobispo de Milán, primer purpurado creado por el Pontífice reinante.

Más de cincuenta naciones estarán representadas por misiones oficiales. Entre las personalidades que encabezan las respectivas misiones figuran los primeros ministros de Austria, Brasil, Irlanda, Italia y Principado de Mónaco; el ministro español de Asuntos Exteriores; el ministro de Justicia de Portugal, y otros. — Efe.

### S. S. RECIBIO A LOS PERIODISTAS EXTRANJEROS

Ciudad del Vaticano, 25. — El Santo Padre, en un discurso a los miembros de la Asociación de la Prensa extranjera, recibidos en audiencia en la sala del Consistorio, respondiendo a las palabras de homenaje del Presidente de la Asociación, subrayó que la profesión de periodista debe estar al servicio de la verdad y de la fraternidad humanas.

Después de poner de relieve que la actividad periodística ocupa un primer puesto en la sociedad moderna, prosiguió diciendo Juan XXIII:

«Nos parece advertir en algunos órganos de prensa, en estos últimos tiempos, los signos de un meticoloso esmero por la precisión, por la dignidad y por el respeto cuando abordan temas en el terreno religioso». — Efe.

## PREMIOS DE LA «FUNDACION MARCH»



Los doctores Federico de Castro y Diez Caneja, ganadores de los premios de la «Fundación March» de Derecho y Medicina respectivamente

**MICROBICINA MUZAS**

Poderoso desinfectante. Eczemas llagas herpes forunculosis etc.

La verdadera Microbicina Muzas lleva impresa el retrato de su inventor Rdo Don Francisco Muzas. Rechace las imitaciones, venta en Farmacias Registro Sanitario E.N. 34.636.

## Impresionante marcha sobre Bruselas

### Difícil coexistencia política de las minorías étnicas en Bélgica

Bruselas. — Cien mil manifestantes, según las cifras de los organizadores, ha reunido la espectacular concentración de nacionalistas flamencos durante la que se ha llamado «Marcha sobre Bruselas». Algo nunca visto, ni de manera aproximada, desde los días de la campaña socialista —en pleno clima de posguerra— contra el Rey Leopoldo, con su epílogo de abdicación.

Y, sin embargo, Bruselas, la tierra belga entera, posee el gusto de la vida ordenada, tranquila. Pero el sino del país, comprendida su capital, es muy otro. Porque como nación fue, en sus orígenes, un simple artificio diplomático de conveniencia inglesa, los flamencos, que hablan una especie de holandés, y los valones, que hablan una especie de francés, se han visto obligados a convivir durante ciento treinta años de existencia soberana, sin entenderse por la palabra ni por la mentalidad.

Toda la parte valona de Bélgica está llena de lettereros con las reivindicaciones de la población de habla francesa. En la parte flamenca sucede lo mismo, pero al revés. De la batalla de Isère, en la guerra del 14, guardan los gentes de Flandes el terrible recuerdo del sacrificio de sus soldados, que no

lograron entenderse con sus oficiales, conocedores de las exquisiteces de la lengua de Molière, pero ignorantes de la jerga de su tropa. De entonces data el nacionalismo flamenco, complicado ahora, si cabe, con las tendencias separatistas valonas, en una auténtica y grave crisis de la nacionalidad belga, cuya última muestra ha sido esta asombrosa «Marcha sobre Bruselas».

De hecho, el 60 por 100 de la población del país es de origen flamenco, que contribuye al ahorro nacional con un 65 por 100 de su totalidad. Frente a esto, sólo el 38 por 100 de las Universidades, el 40 por 100 de puestos de la Administración y el mismo porcentaje de inversiones industriales. El salario medio en Flandes es de 122 francos y en Valonia de 230 francos. Con todo, tal vez lo más sintomático —o lo han estimado así los organizadores de la «Marcha sobre Bruselas»— es que el Ejército belga tiene un 67 por 100 de soldados flamencos y un 65 por 100 de oficiales valones. Los datos estadísticos exhibidos en estos últimos días, como hirientes bazas polémicas, por los dos separatismos antagónicos que ponen en peligro la vida de Bélgica serían interminables y no merece la pena insistir sobre ellos.

## El general norteamericano Pérez, se lanza en paracaídas en la Base de Alcalá



ALCALA DE HENARES. — El general de Brigada del Ejército de los Estados Unidos, D. Gines Pérez, segundo jefe del grupo consultivo de Ayuda Militar, fotografiado en el campo de aviación momentos después de haber efectuado un salto con paracaídas con motivo de los ejercicios de lanzamiento efectuados por la Primera Bandera de la Agrupación de Paracaidistas del Ejército español. — (Foto Cifra Gráfica).

## Se clausuró en Málaga el Congreso de la Federación de Agencias de Viaje

En el Hotel Miramar de Málaga tuvo lugar el acto de clausura del XXXV Congreso de la Federación Internacional de Agencias de Viaje, en el transcurso de una cena de gala con que la Home Line obsequiaba a los congresistas. Ocupaba la mesa presidencial el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís, a quien acompañaba M. Jean Robert, reelegido Presidente de la FIAV; las autoridades malagueñas y el Comité directivo del Congreso.

El señor Solís manifestó en el transcurso de su intervención que las Agencias de Viaje, al hacer viajar a las gentes, cumplían la importante misión de fomentar la amistad entre los pueblos. A continuación puso de relieve como el pueblo español es un pueblo hidalgo que sabe recibir bien en su Patria a los que a ella vienen.

También tuvo elogios para el Presidente de la FIAV al que indicó que «contará siempre con el Sindicato español de Hostelería, dispuesto a seguir sus directrices».

Tras agradecer a todas las naciones su presencia en el acto, terminó diciendo: «Yo os aseguro, en nombre de España y en nombre del Jefe del Estado, que sentimos que os marchéis tan pronto. España entera se había rendido a vuestra visita y a vuestro contacto con el señorío, el efecto y la cordialidad con que nuestro pueblo sabe hacer honor a sus huéspedes».

## Suecia está muy preocupada...

(Viene de la primera página)  
Kilómetros y medio de diámetro... Se da el caso de que, dentro de pocos años, Suecia podría ser una gran potencia nuclear. De hecho, si el Gobierno se lo hubiera propuesto, el país contaría ya con el plutonio necesario para la bomba A. Y la bomba H no tardaría en seguir. Pero es que citar el poder nuclear pone nerviosos a los suecos.

Este contrasentido debe resolverse cuanto antes, porque, en otras esferas, Suecia dispone de un armamento excelente. Lo que sea, se verá en los próximos días. Entonces podremos hacer un examen de lo que ha supuesto la noticia —verdadera o falsa— de la explosión de la superbomba. Cuando la comisión norteamericana de energía atómica de su dictamen, el más seguro de todos, se sabrá si en Nueva Zemia hizo explosión una bomba de este u otro tamaño. Pero ya desde ahora, en Suecia se vive con gran intensidad una preocupación más que saludable. Este país se ha dado cuenta de que Rusia y sus bombas no distinguen razas, colores ni posturas políticas.

## La paralización de los ferrocarriles franceses durante 24 horas

NOTA DE LA RENFE  
«Madrid, 25. — La RENFE ha hecho pública la siguiente nota:  
«Habiéndose anunciado la paralización del servicio ferroviario en los ferrocarriles franceses durante 24 horas, a partir de las cuatro horas del jueves día 26, se advierte a los señores viajeros que, de no modificarse esta situación, quedarán sin correspondencia nuestros trenes internacionales.  
En caso de que se reciban noticias posteriores que modifiquen esta situación, el público quedará oportunamente advertido en las estaciones de partida.»

## La llegada de la lluvia radiactiva...

(Viene de la primera página)  
«El hecho natural, principalmente, continuamente se están recibiendo informes y se verifican análisis para determinar el grado de radiación de nuestra atmósfera, momento en que despende que por el momento no hay peligro alguno en la utilización de los alimentos alimentados.»

## lluvia radiactiva...

explosión rusa se registró en el Artico, los países más afectados serán los del hemisferio norte.  
Pero, como ya anunció ayer la Agencia Cifra, en la conferencia de prensa que se celebrará el lunes, a las diez de la mañana, se explicarán con todo detalle los peligros que pueda encerrar la llegada a España, dentro de unos días, de la ciudad nube o «lluvia radiactiva». — Cifra.



# Promoción regional del desarrollo económico

## VIII-Resumen, posibilidades y metas de la planificación

### I. RESUMEN

En los siete trabajos que anteceden a éste, se estudió sucintamente el grupo de tendencias vigentes y operantes en el proceso de nuestra historia económica, así como los factores de índole estructural que han determinado los efectos que ahora nos aquejan.

De todo ello deducimos que la economía española, se ha desarrollado sistemáticamente, de lo que es fiel reflejo el desequilibrio regional que en la actualidad padecemos. Tan sólo a partir del Movimiento, el proceso de desarrollo ha podido seguir una trayectoria correcta. Sin embargo, era ya tarde para corregir sin gran esfuerzo las nefastas consecuencias de una estructura mal orientada. Por otra parte, las difíciles condiciones en que hubo de desenvolverse nuestra política exterior durante el periodo 1940-1959 sobre todo, determinaron la imposibilidad de poder abordarlas rápidamente con decisión y coherencia. Así, pese a todos los esfuerzos y al maravilloso y casi increíble resultado de la expansión, ocurre, como ya se dijo en su momento, que el desequilibrio, lejos de disminuirse se ha hecho más agudo en las dos décadas transcurridas desde el final de la guerra de Liberación.

Sin embargo, aunque no puede negarse la gravedad del desequilibrio regional, puesta de manifiesto con toda clase de datos, tampoco es menos cierto que en el país, la opinión pública ha tomado conciencia real del problema y se muestra dispuesta a resolver esta vieja anomalía, habida cuenta de la perspectiva favorable que en términos generales ofrece el proceso de desarrollo con cifras de producción muy convincentes que todos conocemos.

### 2. POSIBILIDADES

Se conocen los medios y los fines a que debe sujetarse la planificación económica regional. Ahora bien, importa también conocer el grado de posibilidades de desarrollo que concurren en las treinta y cuatro provincias españolas que han motivado este trabajo. Pero ello no es posible saberlo a través del volumen de renta, de la cifra de población o de la superficie territorial.

Pero la realidad es, que topamos con la faceta menos conocida del problema. Los únicos trabajos de absoluta garantía sobre estructura y posibilidades del desarrollo económico provincial, son los elaborados por el Gabinete Técnico del Consejo Económico Sindical Nacional que, hasta el momento, solo abarcan una docena de provincias, y de ellas, no todas corresponden al área que nos interesa estudiar, ni siquiera son las más representativas. El programa de inversiones necesarias (1961-75) trazado por el I Congreso Sindical, podría servir de índice si no fuese porque la distribución de las mismas, se hace naturalmente por sectores económicos y no por regiones ni provincias. En fin, a pesar de esta dificultad, expondremos algunos datos sobre el particular.

Las provincias subdesarrolladas de la región central —Toledo, Ciudad Real, Cuenca y Guadalajara— apenas distan la que más diste los kilómetros de Madrid. Todas tienen una densidad de población muy reducida. Resolviendo sus necesidades de agua, energía eléctrica, vivienda y servicios públicos, completaría el cinturón industrial de la capital de España que es como una tenaza alrededor de Madrid. De Extremadura, sólo hay que decir, que toda la gama de posibilidades está desarrollándose directa o indirectamente al amparo del Plan Badajoz. Las posibilidades de Andalucía son extraordinarias. Si el clima es una fuente enorme de ingresos gracias al turismo nacional y extranjero, los regadíos pueden convertir esta región en un auténtico vergel. La región del Duero ofrece un gran porvenir para las industrias derivadas de la agricultura, factorías textiles y similares. En Canarias todas las posibilidades se condensan en la diversificación de la producción agrícola y en el turismo. Su escasez de energía eléctrica, de viviendas y de hoteles es manifiesta. En el sur, con la salvedad de Alicante, la base de su futuro económico más inmediato descansa en la agricultura, es decir, en el regadío y en la industria conservera cuyo cultivo resulta excesivamente anticuado. Lo mismo ocurre en Galicia. En general las posibilidades de la España subdesarrollada son muy amplias, y se extienden desde la minería y la industria ligera y de transformación hasta el turismo.

### 3. META FINAL DE LA PLANIFICACION

De cara al interior, la meta final de la planificación económica regional, es el reparto equitativo de la renta, la igualdad de oportunidades, la vivienda sana, el pleno empleo, en definitiva, toda una serie de objetivos sociales. De cara al exterior sin embargo, no es que puedan valor aquellas metas, es que para lograrlas o para conservarlas en el mejor de los casos, hay que plantearse el imperativo de la competencia económica internacional, cada día más difícil sin el concurso de una economía debidamente potenciada. Tarde o temprano, España habrá de decidirse por alguna fórmula de integración. Repúese en que la tendencia que se perfila, es la constitución de grandes áreas internacionales en el orden económico. Entre tanto hay que aprovechar el tiempo disponible imprimiéndole un gran ritmo de aceleración a nuestro desarrollo, a fin de estar en condiciones de soportar mejor la competencia de un mercado ultradesarrollado. Para esta eficaz concurrencia ante una posible integración, cualquiera que fuera su modalidad, resulta también necesario el corregir el desequilibrio entre las zonas industriales y las zonas subdesarrolladas de España, ambición que puede ser extraordinariamente favorecida mediante los estímulos y planes regionales de crecimiento económico nacional.

# Commemoración del XXV aniversario de «Auxilio Social»

El próximo lunes se celebrará en todas las capitales de provincia de España, con actos conmemorativos, las Bodas de Plata de «Auxilio Social».

Unas bodas como aquellas de Canaan, en las que el agua se transformó en vino, en celebración de la multiplicación de panes y peces, que como en el Sermon de la Montaña y por la pro-

pia gracia de Dios, «Auxilio Social» viene realizando en el campo de la beneficencia.

Asombra, a propios y extraños, las instituciones y obras creadas por «Auxilio Social», en todo el haz del solar patrio, sobre los montoncitos de las tres perras gordas que constituyó y sigue constituyendo su óbolo primero, el de la pesta, actual, y los donativos en Ficha Azul de sus favorecedores.

El primer pensamiento agradecido, en este XXV Aniversario de su fundación, va dirigido a los estupendos pioneros de la Obra en Baleares.

En primer lugar, a la Sección Femenina que la iniciara, cuando en la cruel guerra pasada hacíamos de cruzados y restaurábamos el hambre y el dolor de las ciudades y pueblos españoles que íbamos redimiendo con la sangre de nuestros mejores. Angelos azules que prestaron su fervorosa ayuda a aquellas gentes.

Y alcanzada la Obra su autonomía, dentro del cuadro de Delegaciones de Falange, a sus primeros dirigentes, que estarán siempre presentes en nuestro recuerdo y a los que las jerarquías de ahora invitan y quieren tenerlos consigo, en estrecha camaradería, en los actos conmemorativos que tendrán lugar el próximo lunes día 30.

Y en fin, a todos cuantos laboran por «Auxilio Social», en una dación cristianísima, que sólo se recompensa en el cielo, ya que para Dios, no hay héroes anónimos.

Seguiremos durante esta semana propagando el sentido de esta fiesta, que tanto nos entraña, en loor de esta obra nuestra que son las alas blancas de esta Ave Fenix que es España renacida de sus cenizas.

REGALOS BODA  
JOYERIA CONRADO

CRONICA DE SOCIEDAD

Inglés  
La Sra. de Gámez, C de los Angeles 14, 3º estará en casa desde el 26, para hablar de las clases que empezarán el 2 de noviembre.

SALA RIVALEZ

¡EXITO SENSACIONAL!

EL MULTIMILLONARIO

¡ESPECTACULO! ¡DIVERSION! ¡PICARDIA! NO PUEDEN IMAGINARSE DELICIA MAYOR

EN EL MISMO PROGRAMA Sueños de historia (AUTORIZADO MAYORES)

HORARIO MULTIMILLONARIO: 425, 735 y 1045 «SUEÑOS»: 315, 675 y 935

COCHES - VESPAS

ALQUILER SIN CHOFER

Juan Alcover 36 T. 21265

# Gobierno Civil de Baleares

## VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil de Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: don Pedro Reus, Director Gerente de G.E.S.A., y al Ilmo. señor don José Porcel, Jefe Provincial de Sanidad.

## REUNION

En la mañana de ayer en el Salón de Actos del Gobierno Civil, bajo la Presidencia del Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla ha tenido lugar una reunión de la Junta Provincial Inspectora de Espectáculos en la cual han sido tratados asuntos relacionados con la misma.

# OBISPADO DE MALLORCA

## BODAS EN HORA VESPERTINA

La Constitución Sinodal 307, 4, ordena para celebrar matrimonios por la tarde se necesita licencia expresa del Ordinario.

Para dar cumplimiento a la misma ténganse presentes las siguientes instrucciones: a) Debe hacerse la petición separadamente del expediente en forma de instancia con las características que para instancias señala el Sinodo Diocesano (Ap. V, III, 4) y reintegrada debidamente con los sellos para el Seminario correspondiente.

b) Si firma la instancia los contrayentes o uno de ellos, debe constar la conformidad del Párroco del lugar en donde se ha de celebrar la boda, con indicación de la clase de la misma.

c) Se concederá licencia para celebrar matrimonio por la tarde únicamente a los que se hayan de celebrar en la Catedral o en alguna iglesia parroquial; o, para los sábados de la jurisdicción castreña, la capilla de Santa Ana del Palacio de la Almudaina.

## INSTRUCCION CATEQUISTICA

El próximo domingo, fiesta de Cristo Rey, en vez de desarrollar el tema señalado en el B. O. del Obispado, se hablará en las Misas de tanto sobre la festividad del día.

Palma de Mallorca, 25 de octubre de 1961. — El Canciller-Secretario del Obispado.

INDUSTRIAL OPTICA VISGL

ANTILLON, 9

NECESITA PERSONAL FEMENINO TALLER

# DIGADOS UD. ALGO

Angel Peraita, está un año ausente de los ruedos españoles



Este algunos con Angel Peraita, el admirado caballero en plaza, queríamos haberlo insertado en nuestra edición del martes, por el doctor Gaona, en presencia de las plazas mexicanas más importantes, le pisó el puesto. Bueno, el contrato de Puebla del Rio en cualquier momento es noticia.

—¿Es cierto, amigo Angel, que te han hecho una oferta tan tentadora que te trae de cabeza? —¿Lo sabes por Gaona? —¿Es cierto o no? —Sí, lo es... Se trata de un contrato que me tendría sujeto durante todo el año próximo.

—¿Sin poder reñoncar? —Sin poder reñoncar de un modo auténtico.

—Necesito una aclaración para hacer exhibiciones de rejoneo simultáneo en muchas ciudades europeas donde el torero integral no está permitido. Este contrato tendría después una prolongación en Estados Unidos.

—¿Es importante la oferta, desde el punto de vista económico? —Importantísima. Como para comprar media docena de corbates, pero de los de rancho grande, ¿sabes?

—Pues, amigo, sin el toro delante y con una fortuna al alcance de la mano, yo no dudaría.

—No todo lo arregla el dinero. El contrato yo estaría firmado al no quedara privado de actuar en los ruedos españoles. Ya sabes que lo único que me divierte es eso, reñoncar, pero en los casos de esta España tendría que tan en el alma llevamos los toreros.

—El Vito, tu apoderado me dijo un día, hace bastante tiempo, que tú sentías deseos de salir a traje de luces una sola vez, ¿por qué no tomar la alternativa de matador de toros. ¿Por qué no lo has hecho?

—Todavía no ha caído a mi pensamiento la idea.

—¿Si eso llegara jamás tomaría la alternativa?

—De no ser en Sevilla, bien podría ocurrir en Palma. ¿Qué te parece?

—Lo malo es que en todo esto ya no sería hasta el año 1963.

—Es muy posible.

—¿Tria tu hermano Rafael, a la plaza que te propones?

—No; él se quedaría en España. Rafael está ahora en un buen momento, a punto de maturar en los ruedos. Sería una idea espectacular del toro en tales circunstancias.

—¿Es cierto que Raúl intentó en algunas ocasiones con la princesa María Gabriela de Saboya en corridas para beneficencia?

—Sí, lo es. A.S. A. R. María Gabriela de Saboya sabe reñonar y le produce una ilusión inmensa la idea de presentarse ante los públicos españoles, y en contadas ocasiones poder realizar una gran obra benéfica.

—Ahora que ha terminado la temporada turística ¿tienes otras actividades?

—El domingo toro el famoso festival benéfico de Chitón, que como sabes organiza ahora el herencia de Marcel Lalonde. Invito Aparicio. Después marcharé a nuestro cortijo para preparar mi próxima excursión a Suiza, donde realizaré exhibiciones en Ginebra y otras ciudades. Estas actuaciones serán con fondo musical. Lo tienen todo magníficamente preparado.

—¿Fueron en el fabuloso contrato que te ofrecen, esas exhibiciones ginebrinas?

—No, eso es cosa ajena.

—¿O a caballo lo verás?

—Futuro, amigo. Bandero. Ajoso. Disentido... Estos años con esa delantera se puede reñoncar a María.

CALDENTY

# VUELVE WILLIS O'BRIEN

El famoso creador de «King-Kong» ahora ha dado vida a monstruos antediluvianos como

UN DINOSAURIO DE MAS DE 20 METROS  
UN PTERODACTYL CON ALAS DE 6 METROS

Todo ello podrá verlo en el emocionante film de aventuras

EL MUNDO PERDIDO

COLOR DE LUXE CINEMASCOPE

DIRECTOR IRWIN ALLEN

MICHAEL RENNIE JILL ST. JOHN DAVID HEDISON CLAUDE RAINS FERNANDO LAMAS

¡Emociones tras emociones!  
(AUTORIZADO TODA CLASE PUBLICOS)

Mañana ESTRENO SALON RIALTO

AGUSTIA

TELEF. 11668

# PLANCHAMOS A LA PERFECCION

Trajes para Caballeros a 25 pts. — Pantalones a 10 pts. SAN MAGIN. 150 (Sta. Catalina)

UN AMBIENTE AGRADABLE CON Fantasit

EL AUTENTICO LAMINADO DECORATIVO

FABRICADO POR AISMALIBAR

BAJO LICENCIA DE PANELETTE (S. REGIS-PAPER CO. NEW YORK U.S.A.)

Fantasit es fantástico!

DIELECTRO

DIELECTRO BALEAR, S. A. EXCLUSIVAS DECORACION Arch. L. Salvador, 64 - Tel. 25921/358

PATENTES Y REGISTRO DE MARCAS NOMBRES COMERCIALES Y ROTULOS DE ESTABLECIMIENTO

AVDA. JAIME III, 67 ENTRE. TEL. 13046



BANDO DE LA ALCALDIA

IL ALCALDE LE PALMA

HAGO SABER: Que el Decreto del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio...

Art. 1.º - Todos los cosecheros de uva, sean propietarios, aparceros o arrendatarios...

De las tres copias de la expresada declaración, una será devuelta al declarante...

Las declaraciones de cosechas y existencias, podrán ser firmadas por el interesado...

Art. 12.º - Los Ayuntamientos deberán dar las mayores facilidades a los visitadores...

En los diez primeros días del mes de diciembre de cada año, los Ayuntamientos formularán una relación de las declaraciones presentadas...

Palma, a 23 de Octubre de 1961. EL ALCALDE JUAN MASSANET

PAGADURIAS, HABILITADOS, DUEÑOS DE EMPRESA: No abones los sueldos, jornales o pagas al personal comprendido en la edad militar...

Un Colegio Universitario en el Vaticano

Ofrenda de los católicos a S. S. Juan XXIII, en el 80 aniversario de su nacimiento

En filial homenaje a Su Santidad Juan XXIII, al cumplir dentro de poco, el 80 aniversario de su nacimiento...

La erección del templo romano correrá a cargo de la jerarquía eclesiástica, Clero y Ordenes Religiosos de todo el mundo.

A los seglares les corresponde allegar los recursos necesarios para la construcción del Colegio Universitario y para la fundación de becas en el mismo.

Es el obsequio que puede resultar más grato al Papa, pues el objetivo esencial de este Colegio Universitario, será dar formación adecuada, tanto en el aspecto cultural como en el religioso...

Ilusiona seguramente al Papa la idea de que salgan de ese Colegio Universitario jóvenes médicos, ingenieros, abogados, le bien arraigado catolicismo...

Para ello hay que procurar que el Colegio Universitario, al que contribuyen todos los países del mundo, tenga la mayor capaci-

dad posible y un moderno acondicionamiento, tanto en lo que se refiere al internado como a la parte docente orientada a la carrera universitaria...

Esas generaciones nuevas, cimentadas en la fe y dominando los recursos de las modernas técnicas, son una gran esperanza de la Iglesia.

Véase la gran trascendencia que para ésta y la civilización cristiana tiene la ofrenda al Papa, con ocasión de su Homenaje.

Los católicos españoles, las empresas mercantiles e industriales, las Corporaciones y Asociaciones, todos, individual y colectivamente, deben llegar al convencimiento del auténtico e íntegro significado de esta ofrenda...

Necrológicas

FUNERALES POR EL ALMA DE LA CONDESA VIUDA DE ESPAÑA

Un acontecimiento social lo constituyeron las exequias y funeral que por el alma de la Sra. doña María Francisca Morell y Fortuny, Condesa viuda de España, se celebraron en nuestra Santa Iglesia Catedral Basílica.

Presidieron las honras fúnebres, con los hijos, nietos y hermanos de la finada, nuestras primeras autoridades, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Alvarez Buylla, Alcalde de la Ciudad, don Juan Massanet y Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga.

El Cabildo catedralicio, en pleno, expresó su condolencia a los familiares de la extinta, y seguidamente lo hizo, en representación de todos sus estamentos, diríamos, sin exageración que toda la ciudad.

Doña María Francisca Morell y Fortuny era una dama dotada de altísimas virtudes, don de gentes y generoso trato con los humildes, por lo que su muerte ha sido muy sentida.

Se hizo patente, en sus exequias y funeral, el gran predicamento y simpatía de que gozan en Mallorca los España, pues además de mallorquinos, asistieron a los actos fúnebres muchos deudos y amigos del interior de la isla.

Reciban nuestra sincera condolencia.

ción atea y materialista en muchos países.

En torno al Padre común, levantemos con nuestro esfuerzo pleno, sacrificado y si es menester heroico, los cimientos del mundo nuevo que aflora y al cual dará espíritu y vida la savia siempre fecunda del Evangelio.

La Comisión Diocesana del Homenaje a E. S. Juan XXIII.

NOTA: Los donativos pueden ingresarse en las cuentas corrientes abiertas en todos los Bancos de esta ciudad y sucursales, así como en la "Caja de Ahorros y Monte de piedad" y en la "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros".

Cerca de doscientas mil palomas mensajeras existen en España

Madrid. - La afición colombófila española data de remotos tiempos. Esta afición está centralizada en la Real Federación Colombófila Española de cuya Dirección obtendremos los siguientes datos informativos: En España existen cerca de 200.000 palomas mensajeras.

Como nota curiosa, añadiremos que en el Museo del Ejército se conserva diseada la paloma que prestó servicio de comunicaciones en nuestra Guerra de Liberación llevando mensajes entre el Santuario sitiado de la Virgen de la Cabeza y las fuerzas nacionales (Pyrasa).

Extraviado perro

Alrededores Campo Son Canals (Hostalet) es pequeño, pelo negro con manchas blancas, acude por el nombre de KIM, y falta desde lunes mediodía, gratificaré noticias de su paradero, en SON CANALS (Hostalet).

TOMARIA EN ARRIENDO HOTEL O PENSION MINIMO 40 CAMAS INFORMES: ESTA ADMON

Presencia del Ejército en el homenaje al Papa

De la disciplina militar a la obediencia cristiana

El lema que campea en el escudo de Juan XXIII desde que fue creado obispo es el de «Obediencia y Paz». En sus primeros discursos de Romano Pontífice explicó detalladamente el Papa su ideal de llegar a la plena Paz Cristiana por la obediencia más fiel.

Siempre fiel en su obediencia al Papa y obediente a la voluntad del cónclave al ser elegido Sumo Pontífice por los cardenales. En la voluntad del Papa y en la voluntad de los cardenales después, vivió siempre reflejado el cardenal Roncalli la voluntad de Dios alcanzando una Paz segura en su perfecta obediencia.

Al sumarse las Fuerzas Armadas de toda España al homenaje nacional a Juan XXIII, no pueden olvidar los militares que Juan XXIII es ante todo el Papa de la obediencia y de la Paz; virtud, la obediencia e ideal, la Paz que coinciden con la esencia más pura del espíritu militar que tiene en el ejercicio de la subordinación más estricta y de la disciplina más firme su virtud fundamental y en la Paz verdadera de los pueblos su norte de siempre.

haber una vida cristiana jerarquizada según la voluntad de Cristo. La Paz Cristiana exige la lucha más esforzada contra las pasiones sueltas y los criterios inciertos asentándose esta paz cristiana sobre la victoria del espíritu y de la fe sobre la carne y la duda; asimismo la paz que mantiene o conquista el ejército requiere la vigilancia constante sobre los valores patrios y la guerra justa cuando la paz es un mito falso al hallarse los valores patrios. ¡Magnífica preparación para el Pontificado Romano, que es Oráculo del Dogma Infalible, la de la obediencia en la vida del cardenal Roncalli! La Iglesia ofrece a la humanidad entera la seguridad y firmeza absoluta del Dogma Católico en el mundo de incertidumbre y dudas continuamente variables. Sin firmeza de criterios no hay trayectoria segura para los hombres. Juan XXIII es el gran maestro por su pontificado y por su experiencia de la obediencia ciega a la verdad.

Los militares de las Baleares al unirse a los actos diocesanos y celebrar los propios de homenaje a Juan XXIII se complacen en poner a los pies del Papa de la obediencia y de la paz su espíritu de disciplina, de subordinación al mando y de cumplimiento de las órdenes que es la garantía única de mantener la paz verdadera.

Sólo el hombre bien disciplinado es dueño de sí mismo por completo, capaz de servir a un ideal altísimo. El ejército hace al hombre eficaz para el servicio de la Patria y evoca en su espíritu el cumplimiento de la ley de Dios. Ante Juan XXIII, un Papa que también fue sargento y teniente decimos de coacción los soldados de España: ¡A vuestras órdenes, Santidad!

Agustín BUXADERA Capitán Capellán

¡¡TENEMOS SU TRAJE!!



CONFIE EN PECASA

Trajes de calidad a su justo precio corte perfecto y... en el acto.

PECASA

Avenida Alejandro Rosselló

AIRE ACONDICIONADO Ventilación - Calefacción - Refrigeración LA TERMICA, S.A.

PELAIRES, 56

TELEFONO 13968

Ofrece sus instalaciones en Mallorca

con dirección técnica y montaje por «APLICACIONES DEL FRIO»

BLANQUERNA, 149

TELEFONO 24354

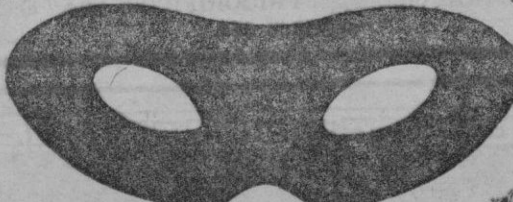
DIRECCION TECNICA: B. BARCELO

DIRECCION MECANICA: P. PALLICER

Las más modernas técnicas aplicadas y una experiencia mecánica y montaje de veinte años

NO DEJE DE PEDIR INFORMACION

DEBORAH KERR · ROSSANO BRAZZI · MAURICE CHEVALIER



tu marido... ese desconocido

(COUNT YOUR BLESSINGS) DIRECTOR: JEAN NEGULESCO METRACOLOR CINEMA SCOPE

¿COMO PUEDE CONFARSE EN UN HOMBRE QUE SE ENAMORA DE TODAS LAS MUJERES?



FUTBOL INTERNACIONAL

# El Real Madrid goleó al Odense (9 - 0)

## Meritorio empate del Atlético de Madrid en Leicester (1 - 1)

**MADRID** (Crónica, por teléfono, especial para "BALEARES" de Agencia Mencheta). El encuentro entre los conjuntos campeones de Liga de Dinamarca y España no ha despertado gran interés en la afición. Los tres goles de ventaja que el Real Madrid consiguió en el partido de ida no se ha borrado de la mente de los aficionados y a la hora de comenzar el encuentro, nueve menos cuarto de la noche, en el Estadio Bernabeu se observaban bastantes claros no sólo en las localidades de asiento sino en las de precio, por lo que puede calcularse en unas 55.000 personas las que presenciaron el encuentro, es decir poco más de media entrada.

El conjunto de Odense ha hecho lo que de él se esperaba, es decir, hemos visto en el equipo danés cómo sus jugadores practicaban un fútbol pletórico de facultades, de empuje, pero carente de técnica y de habilidad y con poca visión de la jugada. Por su parte el Real Madrid realizó un encuentro muy superior a los que viene efectuando últimamente. El entrenador Miguel Muñoz ha tenido el acierto de cambiar varios jugadores del equipo que perdió el pasado domingo en Oviedo y éste en todas sus líneas. No es cosa que hagan los entrenadores cuando su equipo pierde, pero le ha dado muy buen resultado. Así hemos visto como la reincorporación de Felo a la defensa ha dado a es-

ta más solidez y mejor ligazón con las líneas de vanguardia. El pase de Isidro a la media ha beneficiado no sólo a este jugador sino al equipo, ya que si de defensa derecho era un elemento vulgar, de medio volante en función de ataque y apoyo a los delanteros, que es como ha actuado esta noche, ha tenido una actuación bastante completa. Pero lo más destacado del cambio ha sido la actuación del jugador Félix Ruiz como extremo derecho, este joven procedente del Osasuna que tan poco tiempo lleva en el Real Madrid, ya ha sido fichado por el entrenador para cubrir varios puestos, pues lo mismo en la línea media, que en ambos interiores, actúa bastante bien. Sin embargo, de todas estas situaciones en que ha actuado anteriormente no ha llegado ni con mucho a la altura en que lo hizo hoy.

El equipo danés ha tenido una actuación que sobre todo debemos calificar de honrada. Efectivamente no tuvieron miedo a perder por una goleada de escándalo pero, como su obligación era jugar al ataque, sin preocupaciones defensivas para intentar ganar, así lo ha hecho. Que no lo han conseguido es aparte, pero el público de Madrid le ha agradecido esta deportivísima actuación y les ha aplaudido en cuantas ocasiones lo merecieron y además al comienzo del segundo tiempo y al final del encuentro.

Efectivamente si los daneses hubieran jugado mediante una táctica defensiva a ultranza, hubiesen perdido igual la eliminatoria pero su derrota hubiera sido menos abultada. Repetimos que el público aplaudió la actitud de estos elementos que siempre que tenían la pelota se lanzaban en busca de un anhelado gol que no consiguieron en ningún de los dos encuentros ya que el resumen de la eliminatoria ha sido de vencedor el Real Madrid por doce goles a cero.

El equipo dinamarqués destacó el interior, que tiene grandes facultades y el más flojo fue el delantero centro, demasiado torpe. Todos los demás cumplieron incluso el portero que pese a la goleada realizó paradas de mucho mérito.

Por su parte en el Real Madrid fuera ya los mencionados, todos estuvieron a gran altura especialmente Di Stefano pero no así Puskas que continuó algo lento.

El árbitro tuvo una actuación buena, viéndose favorecido por la correcta actuación de todos sus jugadores.

Árbitro, el colegiado belga Lespinaux.

**ALINEACIONES:**  
REAL MADRID: Araquistain; Felo, Santamaría, Miera; Isidro, Antonio Ruiz; F. Ruiz, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

**ODENSE:** Sorensen; Helveg, Karl Andersen, Montersen; Hansen, Kalbirger; Rasmussen, Lof-

quist, Christiansen, O. Andersen, Brunn.

A los 7 minutos, avance combinado de Puskas-Del Sol, que corona el primero con un tiro cruzado que llega a la red (1-0).

A los 25 buen pase de Isidro que Del Sol remata (2-0).

A los 30, avance Puskas en combinación con Di Stefano y Del Sol, que remata este último (3-0).

A los 35 preciosa jugada de Félix Ruiz con centro a Gento que deja la pelota en poder de Di Stefano que la manda a la red (4-0).

A los 42 minutos, centro de Gento a Di Stefano y remate de éste (5-0).

A los 55 minutos, soberbio cañonazo de Gento a pase de Di Stefano (6-0).

A los 57 minutos, Gento marca nuevamente (7-0).

A los 73, Di Stefano marca nuevamente (8-0).

A los 87 Isidro marca tirando desde el ángulo del área (9-0).

**LEICESTER** (Crónica, por teléfono, especial para "BALEARES" de Agencia Mencheta).— El empate final que señalaba el marcador ha sido el justo premio recogido por el Atlético de Madrid, tras 90 minutos de continuo batallar con más o menos acierto. Quizás señalen los ingleses que ello no es suficiente para empatar un encuentro en terreno contrario, pero nosotros creemos que si, máxime teniendo en cuenta que no se presentaron los españoles con su conjunto de gala ya que hubo algún que otro jugador que se lesionó en el transcurso del partido y que actuó luego con sus facultades mermadas. ¿Dominó pues el Leicester? Pues sinceramente estimamos que sí y prueba de ello es que Madinabeytia tuvo que intervenir en numerosas ocasiones, con gran acierto siempre, como luego señalaremos, y que sus compañeros de la cobertura trabajaron incansablemente en su misión de achicar balones ayudados por los medios e incluso por Rodríguez que bajó en innumerables ocasiones, en especial durante el transcurso del segundo tiempo. Por todo ello repetimos que a nuestro juicio el empate ha sido merecido, justo, porque la derrota sería inmerecida a todas luces al igual que la victoria. Ocasiones hubo por los dos bandos para aumentar la diferencia en el marcador, pero se desaprovecharon lamentablemente haciendo gala los jugadores de exceso de nerviosismo, o simplemente de mala puntería, ello en la mayoría de las veces.

Después de este encuentro estimamos que el Atlético de Madrid puede pasar dignamente a la siguiente eliminatoria del torneo de Copa de Europa de vencedores de Copa, pues el choque que se celebrará próximamente en el Metropolitano no debe engendrar cuidados a los atléticos pues la parte más difícil de la eliminatoria está prácticamente salvada y volvemos a decir que con todos los honores.

Ante la alineación de circunstancias que tuvo que presentar el conjunto español, la táctica se cambió algo y así vimos como el juego se cargaba casi siempre por el bando izquierdo en el

que Peiró y Collar se batieron como leones aguantando las cargas reglamentarias de los contrarios, pero con mala suerte en el momento crucial del disparo. En el centro Mendoza también estuvo a la altura que las circunstancias requerían, bajando algo la zona derecha, en donde Medina desperdició grandes oportunidades de marcar y Rodríguez jugó casi continuamente en una posición retrasada. Pero la figura indiscutible ha sido Ramiro, pletórico de facultades físicas y técnicas, incansable en todo momento y acudiendo donde era menester, tanto atrás como adelante y fue la firme contención de su equipo. En la defensa sus tres componentes realizaron un gran trabajo pero merece especial mención el meta Madinabeytia que fue el encargado de tapar todos los fallos de sus compañeros, en una tarde completa de aciertos. Su intervención, en la bella ejecutoria del gol inglés, fué prácticamente nula, pues nada pudo hacer ni por evitar el disparo ni por detener la pelota.

En el bando inglés, que cuajó un excelente partido, todos sus hombres hicieron lo imposible por derrotar al Atlético. La defensa tuvo menos trabajo que la española y así el portero poco se arriesgó, salvo en dos o tres ocasiones. Brusca, dura, la cobertura, que aplicó cargas a diestro y siniestro. Bien los volantes y en la vanguardia excelentes Riley y Keyworth, pero el alma del equipo fue el interior izquierda, que se encargó casi siempre de llevar el peligro a la meta española. Y la verdad es que si no hubiera sido por él, ni Madinabeytia hubiera tenido que emplearse tan a fondo, ni la defensa atlética tener tanto trabajo.

El público salió satisfecho de lo presenciado pero, naturalmente, no del resultado que estima injusto por el mayor dominio inglés ejercido a lo largo del encuentro.

A nosotros la actuación del colegiado francés nos ha parecido correcta pero sin embargo estimamos que aplicó bastante mal la ley de la ventaja y permitió algunas cargas excesivas, si bien no influyó en el resultado final lo que hoy día tiene bastante importancia.

Árbitro, alineaciones y goles.

Árbitro el francés Pierre Schwinte.

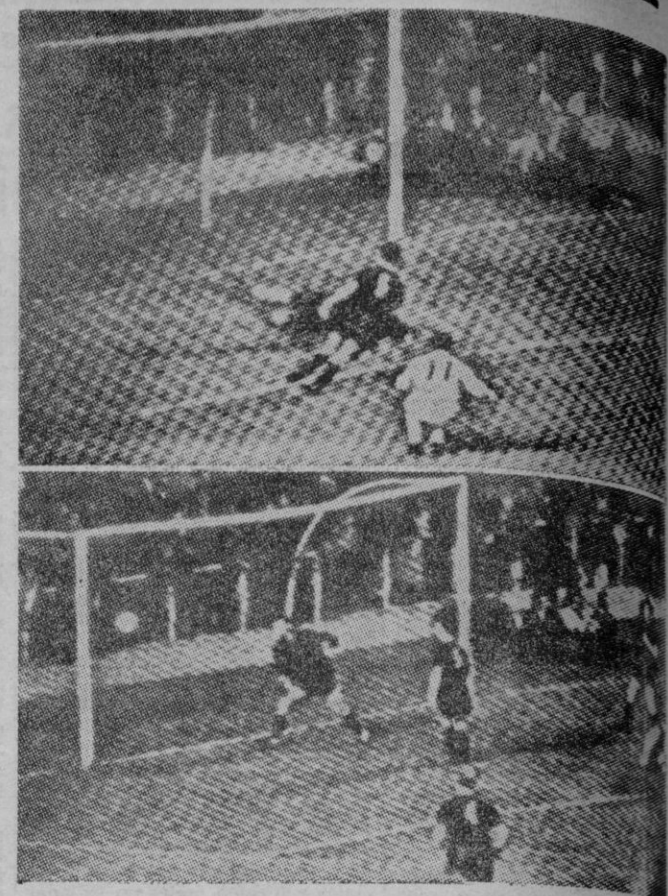
**ALINEACIONES:**

**LEICESTER:** Banks; Chalmers, Norman; MacIntock, King; White, Riley, Keyworth, Wills, Appleton y Mitten.

**ATLETICO DE MADRID:** Madinabeytia; Rivilla, Griffa, Calleja; Ramiro, Callejo; Rodríguez, Medina, Mendoza, Peiró y Collar.

A los 55 minutos Wills recoge un centro largo y tira fuerte batiendo a Madinabeytia. (1-0).

A los 89 minutos, Mendoza logra el empate al aprovechar una buena jugada con pase de Calleja. (1-1).



Dos de los nueve goles logrados anoche por el Real Madrid. (Foto de TVE captada por «Juaneta»)

### La Mujer

#### DE LA CABEZA A LOS PIES

## LA SILUETA 1961 - 1962

Si siguiendo una nueva línea, modélica y flexible, todos los grandes modistos han buscado ante todo el realce del busto, el talle y las caderas.

La mujer de este invierno será principalmente femenina, con sus hombros estrechos, su torso adelgazado, sus caderas eclipsadas y se abrigará friolera y con cuellos de piel o con interminables echarpes de lana. Para acentuar aún esta impresión de elegancia y de fragilidad, las 'nangas largas y ceñidas montadas muy alto estrechan la anchura de espaldas, los cinturones subrayan la finura del talle y las faldas, deslizándose sobre las caderas sin dibujarlas, sólo se ensancharán en la parte inferior.

#### LOS ABRIGOS

Cortados en lanas suaves, se apoyan con frecuencia en el talle. La levita reaparece en todas partes. Dior propone una versión muy abovedada de anchos godetes así como abrigos "de bebé" ensanchados sobre una corta pieza. Ricci, Cardin, Givenchy, Goma, Laroche sólo marcan el talle por delante dejándolo ancho en la espalda. Chanel presenta varias levitas de tweed de cuatro botones, como los abrigos de las "muchachitas inglesas". Se observan muchas capas "Capucina Roja" y también abrigos rectos sin cuello y sin historia.

#### LOS VESTIDOS Y CHAQUETAS

Casi todos los vestidos van acompañados de chaquetas que suplantaron el traje sastre de los años precedentes. Bajo un busto largo, sin cuello y sin mangas para el día, las faldas se ensanchan en forma de corola en la parte baja, con frecuencia a una distancia de 10 o 15 centímetros por encima del dobladillo. Casi todas cortadas al biés, se detienen justo encima de la rodilla. El talle es fino, subrayado, como en Dior o Lanvin, con anchos corseletes, con cinturones altos pero sin aparecer ajustados, recuerdan la forma "princesa".

Para la noche, los vestidos, ya sean largos o cortos, confeccionados en suntuosos tejidos, generosamente escotados, recuerdan a menudo las "brassieres" del verano último y admiten, a veces, mangas largas y estrechas.

Las chaquetas, con mayor frecuencia cortas, que recuerdan incluso algunas veces el bolero, se apoyan siempre en el busto y en

las caderas y se adornan con cuellos y puños de piel.

#### LAS PIELES:

Las pieles de visón, mara, chinchilla... Se encuentran en todas partes, no sólo en los gorros, sino también alrededor del cuello ya sea en cuellos anillos o en las echarpes estrechas que se deslizarán sobre los escotes de los tailleurs o de los abrigos. Asimismo encontramos pieles en la parte inferior de las mangas, en el borde del dobladillo y sobre todo en el interior de las pellizas, que de forma tan lujosa saben disimular el visón debajo del tweed.

#### LOS SOMBREROS:

La cadera queda aprisionada en cogtillas o capuchones, que se prolongan por una larga echarpe enrollada alrededor del cuello que dan un aire de «mujer gato», o incluso en gorros, que despojan perfectamente la frente y cubren las orejas. Ya sean de lana o de piel, se estiran hacia atrás en forma de pan de azúcar o de piña. Otros, más «sombrosos», tienen unos casquetes redondos y unos bordes muy pequeños realizados con piel. Para las que tienen los cabellos hucos y medio largos, la pequeña toca rusa de piel se pondrá recata en la cúspide de la cabeza.

#### LOS COLORES:

Los marrones, los rojos, los beige y los amarillos en los tonos ocre, azafrán, curry, tierra de Siena y ladrillo, son los colores que dominan. También encontramos a todos los rojos, violetas, verdes sauces y en todas partes el negro para los vestidos de noche.

#### LOS TEJIDOS:

Son suaves y ligeros. Todas las gasas de lana y de seda, las lanas reversibles, los tweeds, los terciopelos y las lanas molinair. Para la noche están de moda los brochés, los satenes, los encajes y las gasas doradas estampadas. Todo lo que brilla y centellea: oro, plata, lentejuelas, transformada a las mujeres en «escarabajos» tan pronto como cae la noche.

#### LOS ACCESORIOS

Las franjas están en boga. Subrayan las levitas de los tailleurs, los dobladillos de los abrigos y los escotes de los vestidos. En cuanto a las joyas, desaparecen del cuello las cadenas, pero se llevarán dos e incluso cuatro hileras de perlas. En las orejas, reaparecen los cabujones de perlas o de piedras talladas.

#### PROXIMAMENTE:

## EL PORT de les BOIRES

### Miguel Nadal Pont reelegido Presidente de la Federación Balear de Fútbol

Madrid, 25.— El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, en uso de las atribuciones que le confiere el artículo 13 del Estatuto ha procedido a designar los tres miembros siguientes para la Junta Directiva de la Real Federación Española de Fútbol:

Don Luis de Toledo Freite, don José Marina Pinar y Miura; Dr. don Teodoro Delgado Pérez.

El Presidente de la Real Federación Española, en uso de las atribuciones que le confiere el art. 43, del Estatuto ha nombrado, con aprobación de la Delegación Nacional varios presidentes de regionales entre los cuales figura don Miguel Nadal Pont, Presidente de la Balear.

Los presidentes de las Federaciones Regionales han sido convocados para celebrar una reunión en Madrid el día 2 de noviembre próximo para elegir los tres miembros que deban representar a dichas regionales en la Junta Directiva Nacional.— Afil.

### CULMEN, S. A.

COMPANIA ESPAÑOLA DE CAPITALIZACION  
Princesa, 23, bajos. — MADRID (8)

Títulos amortizados en el sorteo del día 25 de Octubre de 1961 ante el Notario don José Luis Díez Pastor

I. K. Ñ. - M. S. L. - G. G. S. - X. K. H.

R. I. Ñ. - Q. V. D. - N. H. J. - D. M. V.

Delegado para Baleares; D. ANTONIO AYUGA CUEZVA

Inspección Regional; D. ANTONIO ESCLAPES

Fideos, 5, entlo. 1.º — Telef. 11439 — PALMA DE MALLORCA

### SE DESEAN

Agentes para la venta vehículos comerciales en los pueblos de: Lluchmayor, Santañy, La Puebla, Pollensa, Esporlas, Montuiri, Inca, Andraitx y Sóller. Preferible con taller propio para reparaciones. Escribir apartado 144.

### APARATOS ELECTRODOMESTICOS

Deseamos agentes en todos los pueblos de la isla para venta RADIOS, TELEVISORES, FRIGORIFICOS, etc. Escribir apartado 144.

### VENTA Y ALQUILER DE PIANOS CASA PERELLO General Mola, 19 PALMA

### REPRESENTANTE

Para Palma de Mallorca y su provincia desea prestigioso Laboratorio Farmacéutico de Madrid. Escribid con detalles, Apartado 2.005. Madrid. Reserva absoluta.

### ESCAPARATISTA DECORADOR

Se ofrece a importante organización Comercial o a grandes Almacenes. Escr. 44932, Vergara, 16. Barcelona.

### GRADO SUPERIOR DE BACHILLERATO

CURSO ESPECIAL PARA REPETIDORES

EN EL

### COLEGIO SAN LUIS GONZAGA

C/. José Villalonga, 50 (El Terreno)

Visitas de 11'30 a 12

Grupos máximos de 15 alumnos por clase.

# CONSTANTINO EL GRANDE

SIMBOLO Y FIGURA GIGANTESCA EN LA HISTORIA DE LA HUMANIDAD



# LOS

## ALLEGA UN PISTOLERO.

Proyección: Sala Born  
Algunos han dicho que la época de la colonización del Oeste americano es algo así como la Edad Media de la corta historia de los Estados Unidos y, que así como esa época tiene sus cantares de gesta, su poesía épica, la joven nación americana ha encontrado en el cine las epopeyas andantes, caballerescas y justicieras de los tiempos y la atica barbara de los héroes y justiceros y por eso ahora en la que, a la hora de esta época, cuenta mucho saber de ella, cuenta mucho la provocación y el desafío, primero el resaca.

El magnifico arranque del film que comentamos, con las rápidas escenas del pistolero que llega al pueblo y sin más, reta a otro —un desconocido—, sólo para comprobar si es más rápido que él, la presentación del cine y la presentación de Glenn Ford, tiene todo un aire, legendario y un tono como si hubiera sido escrito, en octavas reales, este relato, este cuento poético. Se mantendrá hasta mediada película, y entonces, «Llega un pistolero» se convertirá en un drama más, en algo desconocido, en un género que no faltan los tonos estrafalinos del género, ni pocas estrafalinas que hacen que tampoco los rasgos que hacen que algunas nuestra atención en el nombre de Bousell Rouse, realizador del film.

Hay una secuencia —la del bala en el granero—, que rompe la continuidad de la historia pero que, no obstante, agradecemos de que, no obstante, resulta una formidable exhibición de este joven y exitoso actor. En conjunto, creo que «Llega un pistolero» es un espectáculo muy interesante, original y muy expresivo y en la que la acción externa, ha sido sustituida por otra externa —la influencia por otra externa—, la influencia de esta acción al peligro sigue viéndose. Algo hay que hacer no tanto: Russell Rouse —que además de director es coprotagonista—, siguiendo el ejemplo del gran Hitchcock —usa medios técnicos para conseguir el interés del público. El final curioso e inesperado, es desde luego convencional pero, presintiendo bien, el único factible si se quiere que se solucione todo lo que se ha venido defendiendo durante la proyección.

Hay planos muy expresivos —los de él y ella mientras escuchan, en el relato del duelo—, y nos convence el montaje así como el paso de una secuencia a otra. Glenn Ford encarna de forma convincente el tipo del anti-héroe hoy en boga: el hombre que lucha consigo mismo y espera, desde hace años, lo inevitable. Broderick Crawford es el matón obsesionado en averiguar si hay alguien más rápido que él. Jean Crain es la esposa, que forma los componentes de la coherente comunidad. Excelente la fotografía en blanco y negro y la banda sonora.

## «LAS MANOS DE ORLAC»

Proyección: Sala Astoria y Palacio Avenida.

Hace cuarenta años, en plena época del expresionismo alemán, cuando se buscaban nuevas formas del lenguaje cinematográfico, cuando el decorado, los efectos de luz y los difíciles encuadres jugaban un gran papel, Robert Wiener —el realizador del famosísimo «Gabinete del Dr. Caligari»—, filmó la primera versión del melodrama de Maurice Renard. Si mal no recuerdo, y allá por los años 20, Conrad Verd protagonizó la segunda edición de «Las manos de Orlac», siendo ahora el francés Edmond F. Greville, en plena euforia de renacimiento, cuando vuelve a ofrecernos un título que, hace años, significó algo para el aficionado al cine.

Fura que este film superara, o al menos igualara, la impresión que causaron

# ESTRENOS

las anteriores versiones había dos caminos: o bien presentar el tema como totalmente absurdo, como se hace con las distintas historias de «Drácula», filmándolo todo a la forma, a los golpes de efecto, al misterio y a la truculencia en grado sumo, o entregar el guión a un maestro como Hitchcock o a su discípulo Clouzot, que conseguirán engañar al espectador haciendo que pareciera verosímil lo que no lo es.

Se ha seguido, no obstante, otro camino, el menos adecuado a nuestro entender, el de querer explicar de forma lógica un caso psíquico que resulta muy difícil de aceptar como válido, al menos tal como se nos lo cuenta. Se pierde de esta forma gran parte del interés de un tema que, por Freudiano que parezca, no deja de tener su encanto, como es el del famoso pianista que al sufrir un grave accidente y ser sometido a una delicada operación, crea que le han injertado las manos de un estrangulador ejecutado casi en el mismo momento.

El fallo del film reside en la elección del director Edmond F. Greville, que si bien es verdad que logra algunas buenas secuencias —la del concierto por ejemplo—, no sabe sostener el ritmo —los planos están unidos a saltos—, y sólo consigue efectos discretos en las escenas fuertemente dramáticas.

El cuadro interpretativo es muy internacional: Mel Ferrer es Orlac; Dany Carrel, su esposa; Lucille St. Simón la ilusionista y Christopher Lee el malvado, resultándonos, éste último, tan divertido en su papel de chulo barriobajero, como en sus encarnaciones de Drácula. La película, en resumidas cuentas entretiene.

## «REFUGIO DE CRIMINALES»

Proyección: Lírico, Balear y Progreso.

Por distintas causas no conocemos nada, o casi nada, de la tan cacareada «nouvelle vague», ni del no menos polémico nuevo cine italiano. Tampoco han llegado hasta nosotros las muestras de este cine anti-Hollywood que se produce en Nueva York. Pero toda la literatura que en torno de las obras más representativas de una y otra parte, se ha escrito, parece indicar que se trata de dar nuevos enfoques muy sinceros y muy intelectuales otros, a problemas y sentimientos muy de hoy. No obstante, parece que estos revolucionarios del arte cinematográfico no consiguen, o mejor dicho, no intentan siquiera, dar soluciones o, al menos, abrir caminos al angustiado mundo de hoy. Son films, por lo general, pesimistas, sin este ábito de esperanza cristiana hacia un mundo mejor como el que anima al P. Clark, héroe de la película americana que comentamos, producida e interpretada por Don Murray, actor que si antes gozaba de todas nuestras simpatías por los humanos personajes que le habían caído en suerte, ahora esta simpatía ha aumentado al ser él quien ha elegido este tema tan aleccionador y al ser suyos, además y aunque aparezcan con seudónimo, los diálogos del film.

Se trata de un film biográfico del «sacerdote de los bajos fondos de San Luis» como ha sido llamado el P. Charles Clark, fundador del «Hogar S. Dimas» dedicado a la rehabilitación de presidiarios —un hombre que se tomó muy en serio las parábolas evangélicas del drama y la oveja perdida y se convirtió en activísimo apóstol de las almas más necesitadas de consuelo y ayuda, de las más encanecidas en el vicio y la delincuencia. El film nos relata las primeras experiencias del P. Clark, su ingrata lucha, sus primeros éxitos, sus primeros y grandes fracasos —es difícil y poco maleable la materia con que trabaja—, su tesón ante la incompreensión de una sociedad egoísta, ante unas leyes deshumanizadas e imperfectas, y ante el espíritu farisaico de las «personas honorables». El P. Clark no teme al escándalo, ama a su obra «más que a su honor» y hasta estuvo a punto de ser expulsado de la orden religiosa que profesa.

«Refugio de criminales» es un film que si por su intención —mereció el premio de la O. C. I. C. en Cannes—, es digno de todos nuestros elogios, tiene, además, virtudes cinematográficas «vibrantes que lo convierten en una obra notable. En primer lugar hay que hacer notar la sinceridad con que ha sido tratado el tema y el gusto y la impecable técnica que hace gala el nuevo director Irving Kershner, a pesar de que las películas de presidiarios y sacerdotes no sean nada nuevo y que ésta no está exenta de los tópicos del género.

Este film, de tema viejo y aire

nuevo, tiene también en su haber una excelente interpretación, y no sólo por parte de Don Murray que, a pesar de ser actor-productor no hace sombra al equipo de jóvenes valores que nos presenta y entre los que destaca Cindy Wood y Keia Dullea, éste en el papel de Billy a cargo del cual corren las escenas más dramáticas de este edificante e interesantísimo film que conseguirá fuerte impacto en los espectadores ya que, además de éxito artístico, le auguramos otro mayor de público.

CINEFILO

## UN NUEVO Y COQUETON Salón



a partir del sábado para ofrecerles la presentación en Mallorca de las famosas

## HERMANAS NAVARRO

junto con los mejores ritmos modernos a cargo de

## BONET DE SAN PEDRO

Y SU CONJUNTO

## ANDRES MOLTO

Y SU ORQUESTA

...y cómo huele a limpio la ropa lavada con ESE!



ESE DA AL INSTANTE MONTAÑAS DE ESPUMA LIMPIADORA.

**ESE lava limpio, limpiísimo... blanco, blanquísimo.**

ESE deja su colada limpia y blanca como no puede hacerlo ningún jabón ni ningún otro producto, porque la abundante espuma limpiadora de ESE elimina totalmente la suciedad.

ESE es también extraordinario para la ropa fina. La lana queda más suave y esponjosa... la seda recobra todo su brillo... el nylon queda como nuevo... los colores, más vivos y brillantes!

ESE es más económico porque rinde más.

**ESE lava mucho más limpio y mucho más blanco que cualquier jabón**

# CARTELERA

ACTUALIDADES.—Desde las 3:45: TU Y YO. Director: Leo Mo Carey (Cary Grant y Deborah Kerr); Cinemascope. Color por De Luxe NO-DO A y B núm. 980. — IMAGENES núm. 874 (en el centenario de Albéniz). (Aut. mayores).

AUGUSTA.—Desde las 3:10: MI NOCHE DE BODAS (Conchita Velasco, Luis Aguilar y Tony Leblanc); Technicolor. — PAGA O MUERE (La mafia) (Ernest Borgnine). (Aut. mayores).

ASTORIA.—Desde las 3:00: LAS MANOS DE ORLAC. Director: Edmond F. Greville (Mel Ferrer, Dany Carrel y Christopher Lee). — LA MENTIRA TIENE LOS CABELLOS ROJOS (Analia Gade y Arturo Fernández); Eastmancolor. (Aut. mayores).

AVENIDA.—Desde las 3:00: LAS MANOS DE ORLAC. Director: Edmond F. Greville (Mel Ferrer, Dany Carrel y Christopher Lee). — LA MENTIRA TIENE LOS CABELLOS ROJOS (Analia Gade y Arturo Fernández); Eastmancolor. (Aut. mayores).

BALUAR.—Desde las 3:00: REFUGIO DE CRIMINALES. Director: Irvin Kershner (Don Murray). LOS ECONOMICAMENTE DEBILES (Tony Leblanc y Antonio Ozores) (Aut. mayores).

BORN.—Desde las 3:30: LLEGA UN PISTOLERO. Director: Russell Rouse (Glenn Ford, Jeanne Crain y Broderick Crawford). — VACACIONES EN MALLORCA (Vicente Parra y Belinda Lee). (Autorizado mayores).

CAPITOL.—Desde las 3:30: OPERACION ROBINSON. Director: Guy Hamilton (James Mason, Vera Miles y George Sanders). — FELIPE DERBLAY. (Aut. mayores).

DORADO.—Desde las 3:30: CAMINOS SECRETOS (Richard Widmark, Sonja Ziemann y Charles Regnier). — CONFIDENCIAS DE MEDIANOCHE (Rock Hudson y Doris Day); Technicolor. Cinemascope. (Aut. mayores).

HISPANIA.—Desde las 3:00: OPERACION ROBINSON. Director: Guy Hamilton (James Mason, Vera Miles y George Sanders). — FELI-

PE DERBLAY. (Aut. mayores). LIRICO.—Desde las 3:30: REFUGIO DE CRIMINALES. Director: Irvin Kershner (Don Murray). LOS ECONOMICAMENTE DEBILES (Tony Leblanc y Antonio Ozores) (Aut. mayores).

METROPOL.—Desde las 3:30: JUVENTUD A LA INTEMPERIE. Director: Ignacio F. Iquino (Manuel Gil, Rita Cadillac y Adriano Rimoldi). — EL 7 MACHOS (Cary Sinfas). (Aut. mayores).

ORIENTAL.—Desde las 3:00: CAMINOS SECRETOS (Richard Widmark, Sonja Ziemann y Charles Regnier). — CONFIDENCIAS DE MEDIANOCHE (Rock Hudson y Doris Day); Technicolor. Cinemascope. (Aut. mayores).

PRINCIPAL.—Desde las 3:15: CAMINOS SECRETOS (Richard Widmark, Sonja Ziemann y Charles Regnier). — CONFIDENCIAS DE MEDIANOCHE (Rock Hudson y Doris Day); Technicolor. Cinemascope. (Aut. mayores).

PROGRESO.—Desde las 3:30: REFUGIO DE CRIMINALES. Director: Irvin Kershner (Don Murray). LOS ECONOMICAMENTE DEBILES (Tony Leblanc y Antonio Ozores) (Aut. mayores).

PROTECTORA.—Desde las 3:00: LEILA. Director: Fred M. Wilcox (Sonya Wilde y James Franciscus). LLAMA UN TAL ESTEBAN (Luz Márquez y José Campos). (Autorizado mayores).

RIALTO.—Desde las 3:30: MI NOCHE DE BODAS (Conchita Velasco, Luis Aguilar y Tony Leblanc); Technicolor. — PAGA O MUERE (La mafia) (Ernest Borgnine). (Aut. mayores).

RIVOLI.—Desde las 3:15: EL MULTIMILLONARIO. Director: George Cukor (Marilyn Monroe e Yves Montand); Cinemascope Color De Luxe. — SUENOS DE HISTORIA (Aut. mayores).

VICTORIA.—Desde las 3:30: CAMINOS SECRETOS (Richard Widmark, Sonja Ziemann y Charles Regnier). — CONFIDENCIAS DE MEDIANOCHE (Rock Hudson y Doris Day); Technicolor. Cinemascope. (Aut. mayores).

## Intelectura

HOY

## LEILA

Sonya Wilde  
James Franciscus

En el mismo programa  
LLAMA UN  
TAL ESTEBAN  
Luz Márquez  
José Campos  
(Autorizado mayores)

## Gas y Electricidad, S. A.

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Sociedad que se ha acordado satisfacer el importe del dividendo correspondiente al ejercicio de 1960 el cual será abonado, en estas oficinas, a razón de veinte y cinco por acción, descontándose el impuesto de utilidades a razón de nueve por ciento. El cupón a entregar, para percibir el importe dicho, será el nº 6.

Palma de Mallorca a 24 de octubre de 1961  
«GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.»  
Estufas BUTANO  
Estufas ELÉCTRICAS  
EN  
LA ELECTRICIDAD MODERNA  
PLAZA ESPAÑA



ASI DESAPARECE TRISTAN DA CUNHA



Para recoger los enseres de los isleños y dar muerte a los animales domésticos que no han podido ser evacuados ha desembarcado en la isla de Tristan da Cunha un destacamento de marinería de la fragata británica «Leopard». En la foto, tomada por los marinos, la hirviente lava se aproxima a una de las viviendas de la isla evacuada. — (Fotofiel).

El trasatlántico italiano «Bianca C», destruido por un incendio en aguas del Caribe

SE SABE QUE EN LA CATASTROFE HAN PERECIDO POR LO MENOS TRES PERSONAS

SAN JORGE, ISLA DE GRANADA (Antillas Británicas) (Crónica recibida por telex del corresponsal de «Europa Press», en exclusiva para este periódico). — Convertido en una antorcha fulgurante sobre las aguas del Caribe, el moderno trasatlántico italiano «Bianca C» ha desaparecido para siempre ante la desesperación de los que hasta el último momento habían luchado denodadamente con las llamas.

Se encontraba el barco, al producirse el violento incendio que terminó con él, fondeado en la bella bahía de San Jorge, frente a las costas de la Isla de Granada, una de las Antillas inglesas que como un rosario de islas se extienden de norte a Sur, formando una barrera imaginaria que separa el Atlántico del Mar Caribe.

El hecho se produjo a las nueve y media de la mañana, hora local. De la sala de máquinas del hermoso barco de 18.554 toneladas, surgió una columna de humo que por momentos se hacía más densa.

Inmediatamente se movilizaron todos los servicios contra incendios y la totalidad de la tripulación, integrada por trescientos hombres, luchó con denuedo para controlar el incendio. Mientras tanto, el Capitán apercibido de la gravedad de la situación de los pasajeros, en su mayor parte inmigrantes, a bordo de los botes salvavidas que con gran diligencia fueron lanzados al agua. Se pidió socorro a todos los barcos que navegaban por aquellos parajes para que colaboraran en el salvamento de pasajeros. Acudieron inmediatamente varios mercantes, entre ellos el italiano «Surriento», y desde tierra acudieron numerosas chalupas y botes

que regresaron con numerosos supervivientes en cuyos rostros se reflejaba el terror de las escenas presenciadas a bordo del barco incendiado.

Mientras tanto, la tripulación del «Bianca C» continuaba su lucha desesperada contra las llamas que impacientemente hacían presa del trasatlántico, extendiéndose rápidamente a sus centros vitales. Cuando el Capitán vió que todos los esfuerzos de sus hombres resultaban inútiles, ordenó el abandono del buque, maniobra que se realizó entre la angustia de un humo densísimo que dificultó enormemente el salvamento. Poco tiempo después el «Bianca C» era una pavesa sobre la superficie del mar, y los que habían sido sus tripulantes lloraban contemplando el espectáculo desde la orilla.

Se pone de relieve en este caso el heroísmo de la dotación del «Bianca C», que luchó con valor, energía y extraordinario espíritu de sacrificio desde el mismo instante en que fue dada la señal de alarma desde la sala de máquinas. Desgraciadamente no ha podido evitarse que se produjeran víctimas, y aunque las primeras noticias al respecto son explícitamente confusas, se sabe que por lo menos han perecido tres personas. Entre los heridos hospitalizados en San Jorge figura el Primer Maquinista y otros doce tripulantes, todos ellos, con quemaduras de carácter grave.

El «Bianca C» había sido botado en 1950 con destino a una compañía francesa que vendió en 1958 al armador italiano Giacomo Costa, de Génova, que lo modernizó y reforzó la potencia de sus motores hasta los 23.000 caballos, lo que le permitía una velocidad de

crucero de veinte nudos. Tenía capacidad para 1.200 pasajeros, y en el momento de producirse la catástrofe se encontraba a punto de llevar anclas después de embarcar un grupo de emigrantes con destino a Inglaterra, en viaje de retorno a La Guaira a Europa. Había salido de Génova el 9 de octubre en el viaje de ida.

Era un barco muy conocido en las Antillas, donde prestaba servicio regular desde hace algún tiempo entre Italia y América Central, dedicado especialmente al transporte de emigrantes y repatriados.

Al declararse el incendio a bordo, el número exacto de personas que se encontraban en el «Bianca C» era de seiscientos sesenta y tres, de las cuales trescientas sesenta eran pasajeros y trescientas tres, tripulantes.

La historia de los accidentes marítimos cuenta así desde ayer con una nueva página. Una página triste como todas ellas, pero de la que se desprende la belleza que siempre late tras el comportamiento de los hombres que supieron hacer frente al peligro cuando éste se produjo y lucharon hasta el final para cumplir con su deber hasta el último límite que humanamente se les podía señalar.

JAVIER VILELA

ONASSIS EDIFICARA UN CHALET EN MARBELLA

Parece también interesado en la construcción de un puerto deportivo

El archimillonario Onassis recorrió algunos de los pintorescos lugares de la malagueña Costa del Sol, pasando casi un día entero en Marbella. En la refrendada playa piensa adquirir un terreno para edificar un yacimiento. También se ha interesado en la posibilidad de efectuar algunas inversiones, considerando de un modo especial la construcción de un puerto deportivo en Marbella que permita atracar a grandes yates como el «Cristina».

Onassis, siempre acompañado de María Callas, mostró su entusiasmo por diferentes aspectos de la costa malagueña, manifestando, en unas declaraciones a la revista «Giro» que celebraba que Marbella no posea un casino donde la ruleta fabrique millonarios o ruine fortunas.

Dos terceras partes de la humanidad pasan hambre

Para evitarlo, ya hay máquinas que transforman la hierba en alimento adecuado al hombre

Con igual fin se cultivarán las algas clorelas y se explotará más racionalmente la pesca

PARIS (Servicio especial de EFE para «BALEARES»). — Tres mil millones de seres humanos vivimos sobre nuestro planeta, según acaba de confirmar una estadística oficial. Pero desgraciadamente, dos mil millones pasan hambre. Puede parecer increíble, sobre todo en algunos países, como Estados Unidos, Francia y Canadá, por ejemplo, donde la salida de los excedentes de producción agrícola plantea a los gobiernos problemas difíciles. Sin embargo, es verdad, y puede decirse incluso que cuanto más pobre es un país mayor es el número de nacimientos.

Naturalmente, mucha gente se cree capaz de solucionar el problema. Unos dicen que bastaría con distribuir los excedentes de los que tienen mucho entre los que no poseen nada. Esta solución plantearía primeramente grandes problemas de transporte, pero incluso sin contar con ellos, sería irrealizable. Los «ricos», los que tienen demasiado abrigarían el temor de que los «pobres» se convirtiesen en enemigos suyos siguiendo esa política. Y los que recibirían esos excedentes pensarían probablemente que esas dádivas constituirían una nueva forma de colonialismo. Los ejemplos no faltan para que pueda temerse ese resultado.

Por otra parte, la distribución íntegra de los excedentes no resolvería completamente la cuestión; haría disminuir el número de hambrientos, pero no podría operar el milagro de que todo el mundo comiese.

Así pues, es necesario buscar otras soluciones. La primera que se ocurre es aumentar las superficies cultivadas, pero se ha demostrado que sólo sería un paliativo, por lo que habrá que recurrir a otros métodos, poniendo en juego los últimos descubrimientos de la ciencia. Un organismo dependiente de las Naciones Unidas, la F.A.O., se ocupa ya y empezamos a ver en qué dirección deberá avanzar la humanidad para que todos los hombres tengan una alimentación suficiente y equilibrada.

UNA TIERRA MAL EXPLOTADA

Los especialistas afirman que las tierras cultivadas no son explotadas racionalmente. Esto no significa que la agricultura se haya estancado, puesto que ha sucedido lo contrario, y en todas partes ha aumentado el rendimiento de los campos; a veces, de modo espectacular. Lo que ocurre es que los terrenos no son utilizados inteligentemente.

Tomemos el caso de la cría. Los animales de las granjas transforman, para fabricar su carne (proteínas) y su grasa, los principios que encierran las plantas. En el caso de los bóvidos, por ejemplo, una hectárea de tierra es movilizadora para obtener cada año cincuenta kilos de proteína (en la carne) y doscientos kilos de proteínas (en la leche). Los especialistas dicen que si en esa misma hectárea de tierra se plantara soja, se obtendrían mil kilos de proteínas.

Ocurre otro tanto en lo que se refiere a la cría del cerdo. Este, para fabricar su carne y su grasa, consume varios quintales de residuos de oleaginosos, que contienen, además de grasa, proteínas en una proporción de hasta el cuarenta por ciento. Se da además el caso de que esos residuos son comestibles para los hombres y, durante el tiempo que tarde un puerco en alcanzar su peso comercial, cinco o seis hombres podrían alimentarse perfectamente con ellos.

DE LA PRADERA AL ESTOMAGO HUMANO

Partiendo del principio de que la crianza es un lujo, en varios países se han iniciado trabajos para transformar directamente las plantas —la hierba que comen las vacas— en alimento para los humanos. Ya se han obtenido resultados sensacionales, particularmente en Inglaterra, donde últimamente fue expuesta una máquina capaz de transformar directamente la hierba, las hojas de remolacha y de zanahoria, e incluso las ortigas, en proteínas.

Las plantas son cortadas y llevadas hacia un dispositivo que aplasta los tejidos vegetales y los prensa. El zumo se recoge mientras la pulpa vuelve a ser prensada. Todos los zumos son sometidos seguidamente al calor y dan una pasta verde y dura que es tratada para eliminar la clorofila y las impurezas. De este modo se obtiene un polvo de proteína casi pura y sin ningún gusto. Grasas e hidratos de carbono (azúcar) son extraídos también de la pasta.

Por este procedimiento se consiguen enormes cantidades de proteínas, pero mucho menos azúcar y grasa, y ya se estudia el modo de remediarlo, transformando por procedimientos químicos la celulosa de las plantas en glucosa asimilables y, por otra parte, eliminando de las grasas extraídas del petróleo la parte que su disposición molecular hace nociva para el organismo humano.

También se estudia, para conseguir una explotación más racional de las riquezas del mar, el mejoramiento de los métodos de pesca, de conservación y de transformación del pescado. Del mismo modo se quieren cultivar las célebres algas clorelas, que son unos vegetales microscópicos con un elevadísimo nivel de materias nutritivas, 50 por 100 de proteínas, 35 por 100 de glucidos asimilables y 5 por 100 de grasas. En este aspecto se están consiguiendo resultados alentadores. Pero, por el momento, mejor es limitarnos a la explotación racional de las riquezas terrestres.

HERIDO AL CAERSE POR UNA ESCALERA

Antonio Vera Alemany, de 16 años de edad, subía ayer tarde una escalera cuando tuvo la mala fortuna de resbalar y caer. En la Casa de Socorro, se le apreció herida contusa en cuero cabelludo y erosiones en la pierna izquierda.

A CAUSA DE LA PUBLICIDAD

La publicidad tiene como principal misión llamar la atención del público... Un joven que discurría ayer en bicicleta por una de las calles de la ciudad, se distrajo momentáneamente en la contemplación de un anuncio mural y dió con las narices en pleno suelo.

Díaz, de 17 años de edad a quien en el Dispensario de la Plaza de Santa Eulalia le tuvieron que curar diversas erosiones que se produjeron al caerse de la bicicleta.

MORDIDO POR UN PERRO

Celerino Bernabeu, de 42 años de edad, tuvo que ser asistido de algunas heridas incisas que se produjeron al ser mordido por un perro. Mientras los perros sigan muriendo que muerde, nosotros seguiremos «erre que erre», insistiendo en la necesidad de una mano dura para los perros: inbozal y una redada para los perros callejeros, que constituyen un serio peligro para los viandantes.

Lotería Nacional

El segundo premio en Inca y el cuarto en Palma

Madrid, En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado ayer, han resultado premiados los números siguientes:

Primer premio - 600.000 pesetas.  
Número: **43.569**

(Marbella, Las Palmas, Jerez de la Frontera, Cádiz, Vigo, Sevilla, Málaga, Madrid y Barcelona).  
Segundo premio - 300.000 ptas.  
Número: **52.142**

(Inca, todas las series)  
Tercer premio - 150.000 ptas.

Número: **689**

(Huelva, Miranda de Ebro, Zaragoza, Bilbao, León, Granada, Logroño, Madrid, Horta).  
Cuarto premio - 30.000 pesetas.  
Número: **43.149**

(PALMA DE MALLORCA)  
Premiados con 25.000 pesetas:  
Números 26.446; 42.556; 48.809.  
Premiados con 9.000 pesetas:  
Números 5.605; 5.817; 6.397; 6.488; 11.519; 13.746; 15.115; 17.465; 40.482; 43.212; 51.880; 57.102.

Inca, favorecida por la suerte

El segundo premio de la Lotería Nacional, repartido entre diversos inquenses

Cinco series fueron vendidas en La Puebla

Inca ha sido de nuevo favorecida por la suerte. No hace siquiera un mes que la única Administración de Loterías que existe en la ciudad vendió un importante premio. Ahora en el último sorteo efectuado, ha despedido en Inca la serie completa

del número agraciado con el segundo premio.

Todavía no han podido ser localizados en su totalidad los poseedores de los décimos favorecidos por la suerte, si bien se sabe que cuatro décimos de la serie del número 52142 fueron despachados en el «Bar Ferrá» sito en la calle General Franco, cuyo propietario posee ocho décimos de una de las series. Toda la ciudad comenta la buena racha que lleva Inca en lo concerniente a la Lotería.

LLEGA... La película que cautivará a todas las mujeres

Un reparto sensacional al servicio de la más divertida y elegante comedia mundana

OSBORAN KERR ROSEANO BRAZZI MAURICE CHEVALIER

tu marido... ese desconocido

ORIGEN AN INGLESCO METROCOLOR CINEMA SCO

LA PUEBLA

(Por teléfono, de nuestro corresponsal ALEX). — El vendedor ambulante de Lotería en La Puebla, Francisco Forteza, adquirió de la administración de Inca cinco series del número agraciado con el segundo premio. Dichas series las ha repartido entre sus clientes habituales. Por el momento se sabe que cuatro décimos fueron adquiridos por un tal Martí Serra Crespi. También se sabe que un noble llamado Pedro Antonio Buades, posee uno de los décimos premiados.

Se da el caso de que el vendedor se quedó con un décimo de los premiados, por una simple equivocación; creía que el décimo en cuestión pertenecía a un sorteo anterior, y se lo guardó en el bolsillo. Lo que son las cosas de la suerte.

Parece ser que los décimos están muy repartidos por lo que en estos momentos, son muchos los poblenses que celebran con la natural alegría la suerte que les ha caído en gracia.

Pelikan TINTA ESTILOGRAFICA

«MISS QUINTAL» EN SU TRONO



Con 124'700 kilos, registrados por el «jurado» de una báscula, la encantadora cómica francesa Georgette Anys ha sido elegida «Miss Quintal», en el original concurso celebrado en Montmartre y cuya única condición era pesar más de 100 kilos. En la foto, «Miss Quintal» posa orgullosa sobre el «trono» de la báscula ante el guño de complicidad del buen Gabriello, experto en la materia. — (Fotofiel).

El túnel de Benasque colocaría a Zaragoza a 1.000 Kms. de París y a 500 de Toulouse

Próxima creación de una comisión internacional para llevar adelante el proyecto de forma rápida y eficaz

Madrid, 25.— «La construcción del túnel de Benasque, colocaría a Zaragoza a 500 kilómetros de Toulouse y a 1.000 de París», publica el diario «Arriba». Una vez más —añade— la Cámara de Comercio de Zaragoza ha sabido escoger el momento justo del volver a colocar sobre el tapete de la actualidad el túnel de Benasque. La ocasión se ha presentado con motivo de la jornada hispano-francesa, organizada por la Feia de Muestras de la ciudad del Ebro.

En la parte española se están construyendo obras en las que se van a invertir unos 20 millones de pesetas, exactamente la tercera parte de la cifra total necesaria en su flanco español.

La longitud de dicho túnel será de unos dos kilómetros y medio. Por esta carretera podrán circular unos 70.000 vehículos al año de comienzo, que es tanto como decir que un 50 por ciento del tráfico que actualmente discurre por Irún se desplazaría por la nueva carretera y el túnel. Para el transporte de gran tonelaje el nuevo camino supone una notable economía y rapidez, siendo el auténtico eje internacional capaz de unir de forma rápida Toulouse-Zaragoza-Madrid, vía Luchon.

Es inminente pues, la creación de una comisión internacional que acelere los trámites y busque las

fórmulas viables de financiamiento. Francia y España, con intereses comunes, deben llevar adelante el proyecto de forma rápida y eficaz.—Cifra.

SALA AUGUSTA TELEF. 11668

SALON RIALTO

— HOY — MI NOCHE DE BODAS con CONCHITA VELASCO, LUIS AGUILAR y TONY LEBLANC

PAGA O MUERE con ERNEST BORGNE (AUT. MAYORES)

HORARIOS

En AUGUSTA Paga o muere: 3'15, 6'25 y 9'35 Noche bodas: 4'55, 8'05 y 11'15

En RIALTO Paga o muere: 3'30, 6'30 y 9'30 Noche bodas: 5'10, 8'10 y 11'15



### Glosa deportiva

Por RAT

## El domingo, encuentro San Sebastián-Palma de Mallorca

Con un poco de buena voluntad hubiera podido darse el caso de que el domingo nos enfrentáramos con los donostiarras en toda clase de deportes. Es probable de que nuestros ciclistas tengan por ahí alguna carrera ciclista en marcha, pero lo cierto es que por lo menos en fútbol vamos a tener ocasión de medir nuestras fuerzas en I y II División. Ocurrirá algo así como lo que viene ocurriendo cuando se disputan encuentros internacionales en los que intervienen los equipos «A» y «B». El domingo —como decimos— se enfrentan en San Sebastián en el estadio Atocha los equipos de la Real Sociedad y el Mallorca, mientras en Palma en el novel Estadio Balear lucharán el filial de la Real Sociedad, el San Sebastián y el Atco. Baleares, nuestro único representante en la II División.

La jornada de liga del próximo domingo es pues interesante y al mismo tiempo distinta, constituyendo una auténtica novedad el que dos equipos se enfrenten en tales circunstancias. Estos dos encuentros, el de San Sebastián y el de Palma de Mallorca han de darnos la oportunidad de poder constatar la calidad total y absoluta del fútbol donostiarrá y de poder constatar la calidad total y absoluta del fútbol mallorquín, ya que en la misma fecha se enfrentan nuestros primeros y nuestros segundos. Y vamos a ver ahora lo que ocurre con tal motivo, y porque al aliciente lógico de disputarse dos valiosísimos puntos hay que añadir la salsa de su poquísimo de honrilla y habrá que ver cual de los dos deja más alto el pabellón isleño.

Naturalmente, no es lo mismo luchar en casa que fuera de ella, tenemos muy en cuenta este detalle. De todas formas es curiosísimo el detalle y ha de agradar a los aficionados conocerlo. Hasta es posible que la afición futbolística en esta ocasión de desentendiéndose totalmente de los clubes, cosa que ya debiera de haber sucedido y se decida a acudir en masa al campo del Atco. Baleares para animarle en esta ocasión y conseguir que el match se resuelva favorablemente.

No da la impresión que este encuentro es totalmente distinto a los demás. No se trata de un partido en el que solitariamente se disputen los puntos, ocurre algo en esta ocasión que le hace distinguirse absolutamente de los demás y es naturalmente la circunstancia.

Conviene no olvidar tampoco, que el Real Sociedad nutre sus filas muy especialmente de los elementos que saca de su equipo cantera, el «Sense», detalle que es digno de tenerse en cuenta, ya que viendo jugar a este equipo es probable que se observe un calco de la manera de desenvolverse del Real Sociedad en Atocha.

En fin, que el caso es curioso y hemos querido glosarlo en esta sección. La jornada se distingue por eso. Es la primera vez en la historia, en que en fútbol se enfrentan totalmente las dos ciudades. ¿Quién ganará?

# «El entrenador que tenga que cuidar del Atlético Baleares se encontrará con una plantilla buena y físicamente bien preparada por Juan Navarro»

## NOS MANIFESTO JAIME BRONDO, PREPARADOR «INTERINO» DEL EQUIPO BLANQUIAZUL

Se habla mucho estos días del Atco. Baleares. Se discute sobre la persona que haya de cubrir la vacante que por dimisión ha dejado el entrenador Navarro. Apenas se ha hecho cargo «interinamente» de la preparación del equipo Jaime Brondo, ya han aparecido candidatos dispuestos a hacerse cargo del club. Desde la península hay cantidad extraordinaria de solicitudes y concretamente nosotros podríamos decir que en el bolsillo tenemos alguna recomendación de peso para alguno. No obstante conviene que la afición del Atco. Baleares sepa que no está abandonado el equipo a su suerte y que quién «interinamente» se ha hecho cargo de la dirección del mismo está documentado y con un historial bastante claro, para darle tranquilidad a la directiva.

- «NO SOY YO QUIEN TENGA QUE DECIR ESE O AQUEL. SI LA DIRECTIVA QUIERE A QUETGLAS, PUES QUETGLAS. YO HE DE VOLVER A LO MIO, AMATEURS Y JUVENILES».
- «SI ME HUBIERA INTERESADO QUEDARME COMO ENTRENADOR O SEGUIR ESA CARRERA, HUBIERA IDO A LOS CURSOS NACIONALES».
- «CONFIO EN LOS HOMBRES DEL ATCO. BALEARES PARA EL ENCUENTRO CON EL SAN SEBASTIAN».

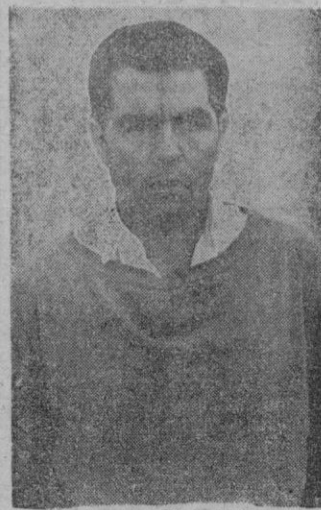
y para que ésta con todo sosiego, sin prisas jamás aconsejables, pueda buscar y encontrar la persona más idónea para aceptar el encargo. Hemos llamado a Jaime Brondo y éste ha acudido a la Redacción.

Jaime Brondo que es la modestia, no quería contestar en absoluto a ninguna pregunta.

—Tened en cuenta que soy «interino» o «accidental» como queráis llamarle y que un hombre en estas condiciones no puede sentar cátedra de nada. Creo que he de limitarme a trabajar y a esperar el relevo, nada más.

—De todas formas conviene que los del Atco. Baleares, conozcan la razón por la cual has sido encargado tú interinamente de esta labor. Por ello queremos que nos digas, desde cuando perteneces al Atco. Baleares.

—Yo ingresé en el Atco. Baleares como jugador el año 1939 y actué en el equipo hasta el año 1945 fecha en que el club me traspasó al Mallorca. Estuve en el equipo decano hasta el año 47 y después volví al Atco. Baleares para seguir jugando hasta el 55 en que me decidí a efectuar el curso de preparador regional. En el año 1956 me hice cargo del equipo como entrenador y conquistamos el título de Campeón



JAIME BRONDO el preparador «interino» de la plantilla profesional del Atlético Baleares

del grupo. El año 1958 cesé en el cargo al no querer compartir el mismo con el Sr. Palomí, pasé luego al Murense, al España de Lluchmayor, al Alaró, al Poblense y ahora he vuelto al Atco. Baleares para encargarme de la preparación de los amateurs y juveniles.

—¿No eras entrenador auxiliar de Navarro?

—En absoluto. Navarro no necesitaba auxiliar.

—¿Entonces cómo ocurrió eso de hacerte cargo del equipo?

—Pues mira, que al presentar Navarro la dimisión como yo estaba en el club me llamaron para que «interinamente» aceptara también este trabajo, por disciplina. Ahora espero que llegue el (Continúa en la pág. siguiente)

## BALONCESTO

# Francisco Latorre, nuevo Presidente del Colegio Regional de Preparadores

## EL LUNES, ENTREGA DE TITULOS

El Colegio Regional de Preparadores de Baloncesto ha sufrido un cambio de Presidente, ya que el que ostentaba este cargo, Alvaro Fernández de la Hoz Zabala, al no poderle dedicar el tiempo necesario, debido a sus muchas otras ocupaciones particulares, cesó voluntariamente en el cargo y para sustituirle se pensó en otro gran

aficionado como es Francisco Latorre, que no necesita ninguna presentación y después de aceptar éste el cargo, se formuló la debida propuesta a la Federación Española y ya ha venido confirmado en el cargo.

Estamos seguros que Latorre, le dará el impulso definitivo a nuestro Colegio Regional y conocedores de su afición, así como de su extenso programa a desarrollar, no dudamos en afirmar que por poca voluntad, que pongan los preparadores, será muchos los beneficios que les podrá reportar.

El primer deseo de Latorre ha sido el de hacer la entrega de los Titulos a los Preparadores que resultaron aprobados en el último Curso realizado y este acto tendrá lugar el próximo lunes a las ocho y media de la noche en el local de la Hermandad Cultural Deportiva, sito en la Plaza del Obispo Berenguer de Palou, saldando así una especie de deuda que se tenía con los preparadores aprobados.

Ha quedado abierta la inscripción para el III Tercer Curso por Correspondencia, que tienen obligación de seguir todos los aspirantes que dirijan algún equipo en la actualidad, pudiendo inscribirse también todos aquellos aficionados que libremente lo deseen

\*\*\*  
Ya dimos cuenta que el Campeonato de Baleares dará comienzo el próximo día 5 de noviembre, pero lo que no facilitamos y ahora estamos en disposición de hacerlo, es el calendario en lo que se refiere a la primera jornada, que será el siguiente, en lo que respecta a la primera categoría

P. Azuagrana-Soledad, J. Mariana-J. Victoria, Terreno-Hispanidad y Molinar-Hoac, descansando el Perlas Manacor.

En juveniles, los partidos serán los siguientes:

Terreno-Perlas, Felanitx-Nazaret, Español-Patronato y La Salle-Molinar.

TONY

# Ya se han inscrito dos parejas en el «IV Trofeo Andrés Oliver»

Esta tarde, entrenamientos oficiales en «Tirador», con la participación de Timoner, Gomila, Escalas, Mascaró y Mercadal

## Una interesante reunión para el domingo

El anuncio de la reunión ciclista que se ha de celebrar el domingo en el Velódromo de Tirador ha despertado verdadero interés entre los aficionados al ciclismo pues aparte de poderse presenciar varias metas partidas por los hombres que disputan el «IV Trofeo Andrés Oliver», habrá la posibilidad de ver enfrentados a cinco buenos «stayers» mallorquines entre ellos nuestro campeón Guillermo Timoner.

Ayer tarde hablamos con los dirigentes del C. C. Palma y nos interesamos por su carrera, y los cuales nos anunciaron que en principio ya figuraban inscritas dos parejas, una la formada por Francisco Tortella y Miguel Mora, y la otra por Bernardo Mateu y Arnaldo Colomar. Dos buenas parejas, pues de los dos últimos basta recordar que el primero fue el héroe de la segunda etapa del domingo, y por lo que respecta al

pollensín fue el ganador de la anterior edición del «Trofeo Andrés Oliver». Se anuncia la inscripción de otra pareja que puede causar sensación, la formada por Fullana y Tous, los dos excelentes corredores del C. C. Gales-Pinturas Segri. Hoy y mañana seguirá abierto el plazo de inscripción.

Esta tarde en «Tirador» habrá entrenamientos oficiales y mientras que por la parte baja de la pista se verá rodar a las parejas que hayan de disputar el citado Trofeo, al objeto de coger seguridad en los relevos, por la parte alta y tras los rodillos de las «Bultaco» veremos en acción a los Timoner, Gomila, Escalas, Mascaró y Mercadal que son quienes se han de enfrentar en tres mangas de 20, 25 y 30 kms.

Guillermo Timoner está sometido a una intensa preparación y del resultado del domingo depende de que la semana próxima haga su primera salida al extranjero precisamente para enfrentarse con el actual campeón del mundo Marsell. Timoner asegura que ya ha vuelto a coger el golpe de pedal y espera el domingo tomarse la revancha de la derrota sufrida ante Gomila y Escalas en su reaparición.

Sin embargo Gomila y Escalas han seguido progresando, pues no han abandonado los entrenamientos, ya que uno y otro aspiran al título nacional de profesionales próximo a celebrarse, y saben que la única manera de plantarle cara a Timoner es estar en condiciones para las fechas que se anuncie la competición nacional.

En las tres mangas del domingo esperan poder ofrecer una buena exhibición: Por lo que respecta a Pedro Mascaró y Juan Mercadal, no piensan limitarse a ser comparas, pues tanto uno como el otro saben que un buen resultado ante los tres citados les situaría muy bien entre los «stayers».

Lea «Baleares»



ARNALDO COLOMAR muestra orgulloso el «III Trofeo Andrés Oliver»

Un buen programa para el próximo domingo por la tarde en «Tirador» entre el mach tras mo y la fase final del «IV Trofeo Andrés Oliver».

# El domingo se inicia la Liga en el subgrupo Menorca

## Participan los cuatro equipos de la isla

Después de las laboriosas gestiones por parte de la Federación Balear de Fútbol, se ha solucionado todo lo concerniente al fútbol menorquín y el domingo ya se iniciará el Campeonato de Liga en el subgrupo Menorca y en el cual militarán cuatro equipos que lo hicieron en temporadas anteriores.

El calendario ha quedado establecido de la siguiente forma:

### PRIMERA VUELTA

29 octubre  
Menorca — Alayor  
Ciudadela — Mahón  
5 noviembre  
Mahón — Menorca  
Ciudadela — Alayor  
12 noviembre  
Menorca — Ciudadela  
Alayor — Mahón  
19 noviembre  
Mahón — Ciudadela  
Alayor — Menorca

26 noviembre  
Menorca — Mahón  
Alayor — Ciudadela  
3 diciembre  
Mahón — Alayor  
Ciudadela — Menorca  
SEGUNDA VUELTA  
10 diciembre  
Mahón — Ciudadela  
Alayor — Menorca  
17 diciembre  
Menorca — Mahón  
Alayor — Ciudadela  
24 diciembre  
Mahón — Alayor  
Ciudadela — Menorca  
7 enero  
Menorca — Alayor  
Ciudadela — Mahón  
14 enero  
Mahón — Menorca  
Ciudadela — Alayor  
21 enero  
Menorca — Ciudadela  
Alayor — Mahón

# Un gran festival gimnástico para el próximo 12 de noviembre

## A BENEFICIO DE LA CASA CUNA DEL CENTRO SOCIAL DE LA SOLEDAD

### Se celebrará en el Estadio Balear, patrocinado por el Gobernador Civil

Mil atletas rivalizando en la más variada gama de ejercicios gimnásticos. Un espectáculo bello e impresionante en el maravilloso marco del Estadio Balear.

Grandes demostraciones de atletismo a cargo de jóvenes gimnastas de los más acreditados colegios de Mallorca. Juegos acrobáticos, exhibiciones de Judo, interpretaciones de música por los componentes de las importantes tumbas locales. En suma, una gran gala deportiva digna de ser presenciada por los ciudadanos de Palma.

# El «caso Seminario» es una fantasía puesta en órbita

Las firmas comerciales, dispuestas a apoyar abiertamente el ciclismo

Bahamontes es posible que fiche esta semana por un equipo español

Nueve jornadas de Liga, varios encuentros de Copa de Europa, Recopa y Contracopa y, en verdad, el fútbol, por el momento, no está dando tanto que hablar como temporadas anteriores.

Ahora, parece que la cosa tiende a animarse con la puesta en marcha de la «serpiente de otoño», es decir, el «caso Seminario».

Si nos atenemos a los informes que hasta nosotros han llegado, todos ellos dignos de crédito, el caso Seminario se limita a lo siguiente: interés del Zaragoza por mantenerlo en el candelero, para posteriormente ver «si pica algún guiño». Porque no es cierto que el Real Madrid haya ofrecido diez millones de pesetas por él.

Por otra parte, dígame lo que se diga, tanto el Real Zaragoza como el Barcelona tienen sus compromisos morales, que si bien pueden dejarse de cumplir, actualmente, no parecen ir por tal camino. En resumen, otro globo al aire...

El guipuzcoano Areta, uno de los más firmes valores del atletismo español actual, ha tenido en Madrid una brillante actuación. En las pistas de la Ciudad Universitaria, frente a adversarios de calidad, batió el record nacional de triple salto, dejándolo establecido en 15,37 metros.

El propio Areta, evidenciando sus magníficas dotes y preparación, pulverizó a los 100 metros lisos «junior» en apretada llegada con el salmantino Albarrán. El cronómetro registró 10 segundos 6 décimas.

\*\*\*  
Cuando estas líneas vean la luz pública don Benito Picó, presidente de la Real Federación Española de Fútbol, habrá puesto ya las cartas boca arriba y se conocerán ya los nombres de quienes deben acompañarle en su gestión. La pasada semana dimos los nombres de los señores Juliá de Campany (Catalana) y de la Mata (Castellana) como seguros candidatos a dos puestos. Esperemos no equivocarnos.

Todo parece dar a entender que este año el ciclismo español no va a tener paréntesis invernal. Desde Barcelona nos llega la noticia de que don Santiago Mostajo va a montar una serie ininterrompida de veladas en su velódromo de Gracia; Mariano Cañardo piensa también desplegar gran actividad en su Escuela de Ciclistas, sita en Vendrell y en el Palacio de Deportes de Madrid no quieren ser menos. Lo que permite al ciclismo mantenerse en primer plano de actualidad. Veamos: (Continúa en la pág. siguiente)







# Vespa bate su propio record

Rivadulla y Valenti  
1954 VESPA 125 c. c.  
Días: 7  
Kms. 4.982  
Promedio: 711 Kms.

Rivadulla y C. del Val  
1961 VESPA 150 c. c.  
Días: 5  
Kms. 4.971  
Promedio: 994 Kms.

## HISTORIA DE LA VUELTA EN TELEGRAMA

DECLARACION DEL POLICIA DEL CERCENIA

CL 79 MADRID ZARAGOZA 950 36 23 1745

+ EMPIEZA BIEN INTENTO RECORD VUELTA ESPANA STOP LLEGAMOS ZARAGOZA HORA ANTICIPO STOP SOLO FALTAN CIENTO DJECISIETE HORAS Y MEDIA STOP CONSUMO NUEVE LITROS CARBURANTE Y CUATRO POLLOS RIVADULLA DELVAL

+++35295 MADRID BILBAO 91250 47 24 1955

-- CONFIAMOS BATIR RECORD VUELTA ESPANA STOP PUNTUALES EN BILBAO TRAS 32 HORAS MARCHA CONTINUA PRACTICAMENTE SIN PARAR MOTO STOP REANIMADOS PAISAJE SAN MAMES CAFE ABUNDANTE ESPERAMOS NO DORMIRNOS ESTA NOCHE STOP ESTAMOS MOMENTO DIFICIL STOP AMANECEREMOS GALICIA RIVADULLA DEL VALL

MADRID VIG 601 33 25 1928

QUINCE MINUTOS ADELANTO LLEGADA VIGO STO ESPERABA PRENSA RADIO Y AFICIONADOS STOP SALIMOS INMEDIATAMENTE HACIA ORENSE ZAMORA SALAMANCA Y EXTREMADURA STOP INTENTAREMOS VENCER SUENO + RIVADULLA Y DEL VAL +

• 28558 MADRID DE SEVILLA 91128 24 26 23

-- MOMENTO CULMINANTE SACAR FUERZAS FLAQUEZA STOP PERO TENEMOS CONFIANZA TERMINACION PRUEBAS STOP SAN CRISTOBAL NOS AYUDE=RIVADULLA DELVAL

CL 9 MADRID DE MALAGA 70032 51 27 1030

PUNTUALES MALAGA AUNQUE RECIBIMIENTO ENTREVISTAS PASAJE BETICO RETRASO UNA HORA SALIDA SEVILLA STOP ETAPAS AGOTADORAS NIEBLA LEVANTE DE CARA LLUVIA Y VACAS CRUZADAS SIN CONSCIENCIA STOP CANSANCIA EXTRAORDINARIO APURAMOS RESISTENCIA FISICA STOP VOLUNTAD SOBRA LLEGAR JUEVES DOCE MEDIODIA PUETA SOL RIVADULLA DELVALL

Los 4.971 km. fueron recorridos en una Vespa de serie matrícula M. 282364, propiedad de D. Virgilio Hernández Rivadulla. El chasis y el motor fueron precintados por el comisario de la Real Federación Motociclista Española, quien siguió en coche todo el recorrido.



# APARECIERON SETAS Y «BLAVES»

«LLOM AMB ESCLATASANCS», CAVIAR MALLORQUIN

**SINEU** (De nuestro corresponsal NIJOMASS). — Consecuencia de las primeras lluvias otoñales, a la sombra de las «matas» y al resguardo de los pinos, han brotado de entre la hojarasca bosquera, los primeros hongos, comestibles unos, no comestibles otros.

Y como todos los años, han surgido los laboriosos buscadores «cerquedós», que son fácilmente de clasificar, por su fin y por su medio.

La grey infantil es la más entusiasta en estos menesteres, aunque no siempre la más productiva. Para los niños es un acto festivo el ir a buscar setas tanto si van en familia como en compañías numerosas, de escuelas, por ejemplo.

Hay los que buscan por tradición, pocas veces en el transcurso de la temporada y que lo hacen a modo de rito imprescindible. Son los mismos que el día de San Marcos tienen que comer caracoles y que cuando no se sacrificaban cerdos todo el año, como ahora se hace, tenían que comer bufarrones de Lloret por la fiesta de Santo Domingo, fecha preñada de las manzanas.

Y después hay los buscadores profesionales, que éstos si conocen el terreno donde operan palmo a palmo, saben donde habrá setas y bajo qué mata no y obtienen beneficios económicos de lo que logran recoger, gracias a su experiencia en este arte.

Estos últimos, a veces se ven acorralados por las fincas en «vedas» y mientras algunos pocos intentan siempre burlar la vigilancia con mayor o menor fortuna; los más ven disminuidas sus posibilidades, porque a decir de los entendidos, esto de las setas viene a menos año tras otro en el llano mallorquín.

Lo cierto es que ha dado la hora de la aparición de las «blaves», «cumes seques», «peu de Crista», setas, etc., especies más corrientes de nuestra flora silvestre.

Y con las setas ha llegado también el sueño dorado del manjar casi ideal en el que cifran sus ilusiones los campesinos natos que todavía quedan por nuestra isla; el tan conocido «lloam amb esclatasancs», lomo con setas.

Es que para quienes nos está privado deleitar el paladar con el «Caviar» de los magnates o la «Langosta» marinera, por su precio elevadísimo, nos queda todavía en esta época del año, el delicioso lomo de cerdo, aderezado con setas, que a un precio más módico deleita nuestro paladar.

Que sea buena la cosecha es lo que deseamos de veras.

# Manacor prepara solemnes actos para conmemorar el centenario de Mossén Antonio María Alcover

**MANACOR** (De nuestro corresponsal JANUAR). — Manacor tiene a orgullo el ser patria nativa de uno de los hombres más universales que diera nuestro archipiélago en el pasado siglo. El dos de febrero de 1862, en el predio «Santacirga», distante unos cuatro kilómetros del casco de la población, junto a la carretera de Porto-Cristo, en el seno de una vieja familia pauesa, nació un niño. Su vida habría de dividir sus afanes entre dos pasiones: el sacerdocio y la ciencia filológica. La posteridad había de conocer a aquél Antonio María Alcover por «Mossén Alcover». El había de ser para nuestra lengua vernácula quien había de realizar las funciones que la Real Academia con el cas-

tellano: limpiar, fijar y dar esplendor. Todo ha sido distinto para nuestra lengua nativa, desde que Mossén Alcover sentó cátedra en ella.

Nuestro Ayuntamiento, que en su día tomó el acuerdo de nombrarle Hijo Ilustre, colgando su retrato en la galería de manacorres preclaros del Salón de Actos de la Casa Consistorial, quiere ahora celebrar con todo esplendor el centenario del nacimiento del gran filólogo y escritor.

A tal fin, se ha constituido una comisión especial, que preside el primer Ite. de Alcalde Sr. Femenias, e integran diversas personalidades de la intelectualidad, comercio e industria locales. Esta comisión, que funcionará por subcomisiones, independientes

entre sí pero controladas por la presidencia aunando el esfuerzo de todas ellas, tuvo su primera reunión el pasado viernes, leyéndose un primer esbozo del proyecto general a desarrollar; en él figuran actos como el traslado de los restos de Mossén Alcover el panteón de hijos ilustres en el nuevo cementerio; inauguración de un monumento en la plaza Jorge Caldentey, a cuyo fin tendrá que modificarse la configuración del tramo de arranque del pasaje de Antonio Maura, construyéndose una glorieta con jardín, en cuyo centro se erigirá el monumento; exposición bibliográfica alcoveriana, con toda la vasta obra por él escrita, y la aportación interesantísima de su correspondencia; exhibición, en la casa en que vivió en Manacor, de sus objetos personales; ciclo de conferencias; conciertos de música popular; concurso periodístico con tema doble: «Alcover filólogo» y «Alcover costumbrista»; certámenes estudiantiles, para comentarios de una «crónica» y representación de la «crónica» escenificada «El Sen Fum» original de don Mariano Aguiló, que resultó premiada por las Juventudes Musicales en su reciente concurso, etc. Además, se proyecta colar una lápida conmemorativa en la casa natal de «Santacirga».

Estas comisiones, han comenzado ya su particular labor, esperándose que, en fecha próxima, se podrá dar ya alguna noticia de actos definitivamente programados, con lo que comenzará a tener fisonomía el cúmulo de actos que, con brillantez, conmemorarán el primer centenario de nuestro ilustre hombre de letras.

**ELECCIONES**  
La «Unión Deportiva Manacorrense» que, por reciente dimisión de su presidente don Damián Barceló, y consiguientemente de su junta directiva, se encontraba ahora bajo el cuidado de una comisión interina, tiene anunciada para el próximo domingo, por la mañana, la celebración de nuevas elecciones para cubrir el cargo de Presidente. La directiva saliente presenta un único candidato, que desde hace algunas semanas todos vemos triunfante: don Bernardo Costa, persona de prestigio en el deporte, al que permanece directamente ligado por su condición de árbitro de fútbol. El Sr. Costa, disputará la candidatura con los posibles nombres que, hasta el domingo, presenten los socios.

El acto tendrá lugar en el «Cine Goya», completándose los aspectos de rigor con la proyección de diversos documentales deportivos.

**CARTELERA PARA HOY**  
Cine Goya.— Hoy noche, «Volveré a Kandara» y «¿Dónde vas, Alfonso XIII?»  
Sala Imperial.— Tarde y noche, «El salario de la violencia» y «Ya tenemos coches».

Teatro Principal.— Tarde y noche, «Hércules y la Reina de Lidia» y «Vacaciones sin novia».

**Jefatura de Propiedades y Alquileres Militares de Mahón**

**ANUNCIO**  
Debiendo ser enajenado en pública subasta, el edificio propiedad del Ramo de Guerra, denominado CUARTEL VIEJO DE AUTO MOVILISMO, sito en las calles de San Pedro, (Paseo frente al mar) Santa Cecilia y San Nicolás de esta Plaza. Se admitirán ofertas provisionales de los posibles licitadores en las oficinas de esta Jefatura (Cuartel de la Explanada) hasta las 13 horas del día 15 del próximo mes de Noviembre.

En las mismas oficinas de 10 a 12 de la mañana se informará a los interesados.

Misión a 20 de Octubre de 1961. El Teniente Pagador, (firma ilegible).— V. B. El Jefe de Propiedades, Pedro Tremol Orfila.

**Tintorería «REGIA»**  
Servicio a domicilio  
Teléfonos 2291 y 1376

**HERNANDEZ**  
necesitamos Oficial 1.º en P. Isern, Vall. urgent, 11

**FINCAS JAUME**  
ARAGON, 22  
TRASPASO BARATO, EN TRESUELO PLAZA MAYOR, APTO PARA DESPACHO O NEGOCIO

# Nueva Junta Rectora de la Cooperativa Agrícola de Lluchmayor

**LLUCHMAYOR** (De nuestro corresponsal GARRA). — No ha

mucho que a través de éstas columnas dimos amplia referencia de la inauguración y bendición de los nuevos locales de la Cooperativa Agrícola de Lluchmayor, aprovechando la oportunidad de las Últimas Ferias. Asimismo publicamos unas interesantísimas manifestaciones de su Presidente don Buenaventura Garcías Rubí Veterinario, quien en forma clara y concisa dió a conocer el vasto plan a desarrollar para cumplir en toda su plenitud el fin social y cooperativo por el cual fue creada dicha Cooperativa. Hoy damos a conocer la constitución de su Junta Rectora y el nombre de los elementos que la integran.

**JUNTA RECTORA**  
Presidente y Jefe de Ventas: don Buenaventura Garcías Rubí.  
Secretario: don Andrés Company Trobat.

Tesorero: don Simón Puig Nadal.  
Vocales: don Nadal Garcías Nadal; don Andrés Bonet Rigo y don Sebastián Cañellas.

Consejo de Vigilancia: don Mateo Gamundi Puig; don José Tàberner Clar y don Bartolomé Obrador Ordinas.

Inspectores: don Buenaventura Garcías Rubí, (Veterinario); don Magín Garcías Garau; don Miguel Palmer Fullana; don Miguel Juliá Mulet; don Bartolomé Salvá Juliá.

Interventor: don Mateo Moscat Pastor.

**CURSOS BIBLICOS**  
Durante este invierno, desde noviembre a últimos de mes de abril en los locales rectorales de nuestra Parroquia, se darán seguidos los dos primeros cursos bíblicos, según los textos del Secretariado Nacional de Fe Católica.

Las lecciones del curso primero expuestas a base de la Biblia tendrán todos los martes, a las nueve de la noche, a partir del día 31 de octubre.

El segundo curso estudio de los veintisiete libros del Nuevo Testamento, para el que es preciso haber seguido antes el fundamental, se reunirá los jueves, también a las nueve de la noche.

Cuanto sientan deseos de seguir estos cursos deberán inscribirse previamente en los Centros de Acción Católica de las cuatro Ramas.

**DE VIAJE**  
Para la península embarcó el fabricante de calzado don Antonio Riera Martí.

Se encuentra en Marsella para pasar una temporada con su hijo don Jaime Martí Salvá.

Se encuentra en franca mejora de la delicada intervención quirúrgica a que fue sometido don Mateo Contestí Torrens Maestro Nacional de nuestro Grupo Escolar.

**TAXISTAS: Uniformes inarrugables en PEQUEÑAS GALERIAS (junto al cine Actualidades)**

**PLAZA DE TOROS DE PALMA**  
Domingo 29 octubre - Tarde a las 4'15  
**ULTIMA NOVILLADA DEL AÑO**  
Presentación del nuevo novillero  
**MARTIN TRUJILLO**



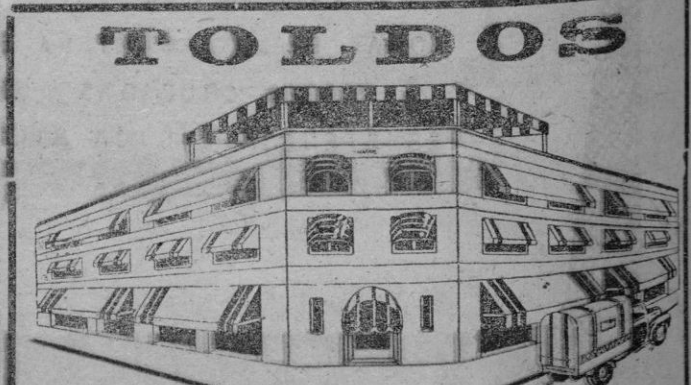
6 Hermosos y bravos novillos 6  
2 del Excmo. Sr. Duque de Pinohermoso.  
2 de los Herederos de D. Bernardino Giménez.  
1 de los Sres. Herederos del Conde de Ruiseñada.  
1 de D. José Matias Bernardos.

**RAFAEL «RAFAELILLO»**  
**RICARDO IZQUIERDO**  
**MARTIN TRUJILLO**

Localidades desde 20 ptas.  
Entradas especial niños 7 ptas.

Abierto el despacho para la venta de localidades en los taquillas oficiales de la empresa en Teatro Lírico y Bar Rosales.

**MANTAS - MANTAS - MANTAS**  
PRECIOS MAS BAJOS QUE FABRICA  
**ALMACENES CASA RIBAS**



**TOLDOS**  
Proyectos y presupuestos  
**PEDRO ISERN PALOU**  
Valldargent, 15 - Teléfono 22693

# Siga el consejo del Doctor !!

alimente a sus hijos con

# HARINA TOSTADA TRIGO RIERA-MARSA

CRIA NIÑOS SANOS Y FELICES

Los Doctores aconsejan la HARINA TOSTADA DE TRIGO RIERA-MARSA, a partir del 3.º mes, porque es indispensable en la alimentación infantil



RIERA-MARSA elabora también los alimentos infantiles NUTRICELIA y CREMA DE ARROZ

Industrias

**RIERA-MARSA S.A.**



**BAR  
RESTAURANTE**

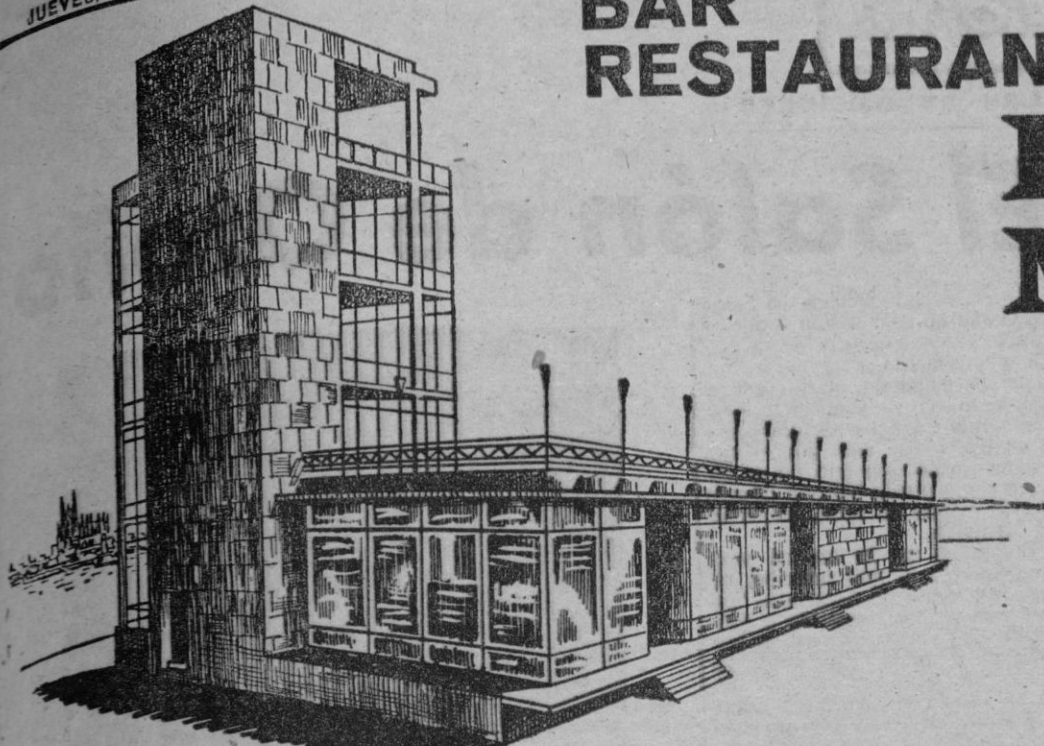
**ESTACION  
MARITIMA**

**Muelle de Pelaires**

MARCO INCOMPARABLE PARA LA CELEBRACION DE SUS  
FIESTAS FAMILIARES

**BANQUETES - LUNCHS - BODAS  
COMUNIONES - BAUTIZOS**

FIRMAS QUE HAN COLABORADO EN SU REALIZACION



**Construcciones**

**MOREY**



Calle 106, núm. 4 - LA BONANOVA

Todas las instalaciones FRIGORIFICAS  
y de CAFETERIA han sido efectuadas por

**Frío Industrial, S. A.**

- \* Cámaras Cocina
- \* Cámara Bar
- \* Conservadora Helados
- \* Cafetera automática EMI
- \* Dosificador EMI
- \* Calentador Leche

T léf. 25684 - PALMA DE MALLORCA

**DECORADOR**

**P. GINARD**

Ramón Servera Moyá, 105 - Tel. 24460

**Casa Sampol**

JOSE SAMPOL ARBONA

Aparatos para la Calefacción Eléctrica

Resistencias eléctricas

**ELECTRICIDAD EN GENERAL**

CARMEN, 20 TEL. 13255

PALMA DE MALLORCA

**Radio Control**

B. MASSOT

MONTAJES - REPARACIONES



VIA ROMA, 33  
TELEFONO 13658  
PALMA DE MALLORCA

Saneamiento - Calefacción - Electricidad - Radiadores  
**INSTALACIONES Y VENTA DE MATERIAL**

**Casa Jordi**

Exposición y Ventas: Arturo Rizzi, 47 - Tel. 11829  
Almacén y Despacho: Luis Martí, 41 - Tel. 21939  
Talleres: Pedro Alcántara Peña, 7 - Tel. 22350  
PALMA DE MALLORCA

PERSIANA GRADUABLE

PUERTA PLEGABLE

**Gradulux**

Delegación

Miguel Mut Amengual  
Palma de Mallorca

Reina M.ª Cristina, 58  
Teléfono 22949

**mobel**

DECORACION ACTUAL

MUEBLES INTERIOR Y TERRAZA

AVDA. JAIME III, 26 - TEL. 21378 - PALMA

Dirección Artística: F. Barceló

**VESTUARIO:**

*"petites galeries"*

JUNTO AL CINE ACTUALIDADES

El modelo de «botones» fue exhibido en el primer desfile de moda masculina celebrado en el Club Náutico el 11 del corriente.

PROPANO - BUTANO

**TEC - GAS, S. A.**

Instalaciones para los gases licuados del petróleo  
en la vivienda, la industria y la auto-tracción

Delegado en Baleares: MIGUEL MUT AMENGUAL

Reina M.ª Cristina, 48 - Teléfono 22949 - Palma de Mallorca



Arte y Letras

PASTORES ARMADOS

Las exposiciones

El Salón de Otoño

Satanás también tiene sus beatos. Unos cuantos de ellos se encargaban de redactar «La Traca» y el «Fray Lazo»; por cierto, dos hermosas muestras de lo que dan de sí la tolerancia y el ingenio de nuestros demócratas liberales, cuya brutalidad, sin embargo, siempre resulta más inocente que la antuosa vaselina de algunos colaboradores de «La Croix». De hacer caso a lo que escribían aquellos devotos del azufre, cualquier observador hubiera deducido, entre otras muchas atroces cosas, que los clérigos españoles andaban de modo permanente con el trabuco a la espalda, y también que eso de tomar las armas por una causa era costumbre privativa de nuestros sacerdotes.

Seguramente que los usufructuarios exclusivos del vocablo trabucalre se sorprenderían mucho al trabar conocimiento con el Padre Bach o con el Padre Dreyer, dos pastores alemanes a quienes la movilización puso, junto a otros cientos de hermanos suyos que no alcanzaron fama, al mando de soldados del Reich. De ambos hay abundante noticia en un curioso y atrayente libro de Paul Carell, titulado «Los zorros del desierto», que es, ni más ni menos, la historia grande y menuda del Africa Korps. El Padre Bach era capitán de Infantería y nada más llegar a Tobruk tuvo que hacerse cargo del mando de su batallón. El Padre Bach usaba bigote en el frente, quizás por militarizar un tantico su aspecto, y a sus subordinados les llamaba «hijos míos»; ordena-

Por Rafael García Serrano

ba con mesura y persuasión, como quien alecciona a un penitente. Le obedecían porque además era un tipo capaz de hacer él mismo cuanto mandaba. Se distinguió en el Paso del Halfaya y sus camaradas hacían chistes con el Padre Bach y el infierno del desierto. A causa del Halfaya, los ingleses, que admiraron su heroísmo y su saber, le pusieron por nombre el pastor del Purgatorio. Fue hecho prisionero y enviado al Canadá, pero el mayor Bach está en la lista de los buenos soldados alemanes. Lo del Padre Dreyer es más breve. Era valiente, conocía la guerra,

y por si fuera poco manejaba las perolas que daba gusto. Es fama que nadie así mejor las gacelas. Predicaba con el ejemplo, derramando trigo a manos llenas. Para su epitafio valdrían las palabras de Carell: «Nadie sabía cómo alabarlo. Es de observar que en los actos de enterrar a los muertos realizaba su tarea con tal respeto y fervor, que todo el mundo acabó creyendo, porque él creía». Misionaba entre la pólvora y mandaba los hombres al combate; les firmaba permisos para la lejana Alemania o les arreglaba el pasaporte para el cielo. También él tuvo su Padrenuestro a la hora de morir. El mismo lo rezó delante de sus soldados entristecidos.

La espada de San Pedro puede tener sucesores, bien claro está, pero a quién sucedería aquel curita húngaro que encontró la ocasión de servir a su Patria en territorio enemigo? Desde El Cairo enlazaba con el cuartel general alemán por medio de una estación de radio que escondía «debajo del altar de la iglesia de Santa Teresa, en el barrio caloto de Shoubrah». El hombre tenía dudas sobre la legitimidad moral de sus actividades. Quizás le hubiese ayudado a salir de aquel paso el Prior de Ujé que suministró informaciones a las guerrillas de Espoz y Mina, sin que se tenga noticia de que algún escrupulo sutil le quitase el sueño, porque, al fin y al cabo, aquella era una guerra santa. Ya se sabe que los curas, los frailes y hasta las monjas, no solamente fueron motor importante en la rebelión antifrancesa, sino que no tuvieron ni pizca de capitanes Araña. Don Santiago Sas mandó dos compañías de escopeteros en la defensa de Zaragoza. En Girona hubo una compañía totalmente formada por eclesiásticos regulares, y otra por seculares, al mando respectivamente, de un franciscano y un canónigo. A don Jerónimo Merino, los franceses, por burla le llevaron arreando, cargado con el bombo de su banda de música, desde Villobiada a Lerma, pero si hubieran sabido lo que les iba a rentar la gracia, seguro que carga con el bombo, cualquier mariscal en buen uso.

Otros muchos pastores armados pudieron citarse, aquí y en el ancho mundo pero quedese el cuento para más adelante.

LA EXPOSICION DE J. BONET EN LAS GALERIAS COSTA

SE PRORROGA HASTA FINAL DE MES



«La niña de la guitarra roja» (Colección Harry W. Spencer, Nueva York).

La exposición, abierta en las Galerías Costa de nuestra ciudad, en la se expone la obra de nuestro compañero Juan Bonet, y que debía clausurarse el día 27 de este mes, ha sido prorrogada hasta final de mes, debido al éxito de público y crítica que la misma ha constituido.

La Revista de Política Social

Los números 50 y 51

El número 50 de la Revista recoge dos muy importantes artículos de doctrina jurídica-laboral, respectivamente, debidos a las plumas de los Catedráticos de la disciplina en las Universidades de Valencia y Murcia: «La configuración jurídica del salario», de Borrajo Dacruz y «La relación de trabajo de duración determinada», de Rodríguez Piñero. Y a ello se une el interesante artículo de Bou Vidal sobre «Igualdad de derechos de las mujeres».

El número 51 tiene como ensayos básicos los de Martínez de Bedoya: «El sindicalismo español de 1936 a 1939»; Pérez Leñero, «Concepto y valoración del trabajo en la filosofía»; y Marcial Pascuchi, «La influencia del sindicato en el estado moderno».

Un estudio monográfico de jurisprudencia de Sagardoy Bengochea, analiza la resolución injusta por el empresario del contrato de trabajo. Aparte de ello, ambos números contienen sus

Secciones habituales de jurisprudencia, comentada del Tribunal Supremo Sala VI y del Tribunal Central de Trabajo; y del Ministerio de Trabajo y resoluciones generales integradas en el mismo; crónicas nacional e internacional y crónica especial sobre el Congreso Nacional y la Conferencia Internacional de la Familia.

Aparecen las notas críticas de unos 30 libros sobre la materia y las secciones normales de Revistas españolas y extranjeras y bibliografía sobre política social.

HOMENAJE A JOSE SUREDA Y BLANES

Con la reedición de su libro «El paisatge d'Artá»

Una feliz idea ha sido la de tributar un homenaje a don José Sureda y Blanes de la mejor manera, de la más entrañable que él podrá recibir y agradecer. Y así, de esa iniciativa de Luis Ripoll, nació esta segunda y bella edición del libro de Sureda y Blanes titulado «El paisatge d'Artá», un libro de aparente tono menor pero que, sorpresa estupefanda va cobrando una gran fuerza y nos penetra a medida que nosotros penetramos en él.

No es un producto lírico —y está dicho esto pensando en los actuales descubridores del libro—, dictado por la nostalgia. Aunque su autor lo escribiera lejos de su paisaje natal, en el libro no hay nada de literatura añorante, muy al contrario. Deliciosamente, el autor, en sus «duos paraules» que sirven de entrada, recuerda que no andaba equivocado. Suarés cuando escribía que «el viajero es todavía lo que más importa en un viaje».

Y así ocurre en este libro homenaje, oportunamente reeditado. Dentro de la producción de Sureda y Blanes —reciente su triunfo en la magnífica versión castellana de la obra del Archiduque Luis Salvador, que resulta una obra insuperable— estas «memo-

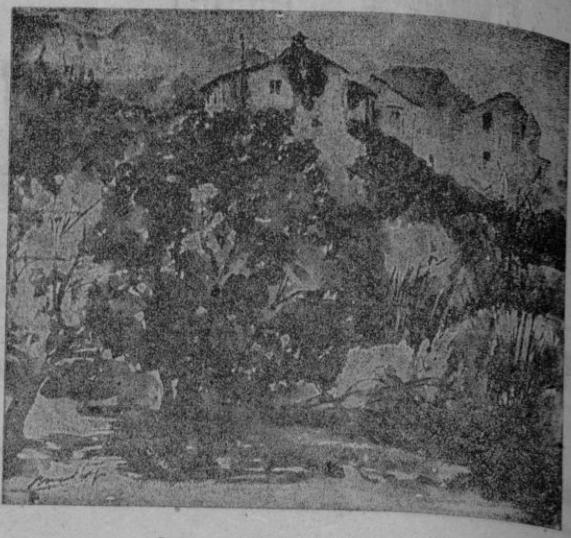
rias» de Artá, por así decirlo, era un libro que merecía, por múltiples razones, hacerlo asequible al lector de hoy. Su idioma, riquísimo, la viveza de los personajes que desfilan por los capítulos, el atractivo soberbio del paisaje descrito, todo lo hacen de «El paisatge d'Artá» un libro impar dentro de la producción literaria isleña. Hemos hablado de lo sorprendente que era el libro de Sureda y Blanes; en este sentido todo lo que se diga es pálido romparado con la realidad: página a página vamos encontrando una auténtica y ejemplar autobiografía espiritual y, mientras leemos, nos encanta no sólo el pensamiento original del autor, sino sus agudas definiciones de libros, de autores, la aventura espiritual del vivir, siempre dentro de un plano cultural superior.

A ello se refiere el prologuista y editor, el citado Luis a quien debemos una cariñosa y sutil presentación.

Ha sido, ésta edición, una feliz idea de los amigos y lectores de José Sureda y Blanes que, además, premia a ellos mismos al poner en sus manos esta obra deliciosa que no merecía, en ningún sentido, estar olvidada.



«Flores», por Marta Christel.



«Orient», por Matías Mandilego.

quien no tengo el honor de conocer personalmente— no impide que el rostro esté pintado, esté modelado, teniendo muy en cuenta el valor sustantivo de todos los elementos que forman la base de la pintura: color y materia.

Pablo Fornés ha colgado un lienzo muy bello, «El Tamborers de la Sala», muy decorativo, en el que se conjugan con perfecto equilibrio los valores pictóricos, los ornamentales y los literarios. Porque, no lo olvidemos, esos

Ulbricht, en su «Talayot II», nos da una bella y dramática muestra de su poder de abstracción pictórica. La austeridad cromática, tonal, no impide un extraordinario riquísimo despliegue de sutísimos matices que nos dan la medida de la exquisita sensibilidad de este pintor.

También son notables las obras aportadas por Roch Minué, Marta Aguiló, Marta Christel, Ferrero, Carreño, Donald Crowe, Rivera, Bagur, López del Rey, Mandilego, María Vich, Ramón García, Covas, y alguna otra.

La escultura anotemos los nombres de Palanqués, Vives y Morell. En dibujo me ha llamado la atención el firmado por Peñalver, aunque la bandad de los rostros no liga con la dislocada crispación circundante.

En las secciones de acuarela y grabado hay algunas cosas discretas.

Y nada más.

«Los rimmonim de la Catedral de Mallorca»

EL NUMERO 79 DE PANORAMA BALEAR, FIRMADO POR EL OBISPO DE IBIZA

Un número muy interesante, el último de «Panorama Balear», que firma el Obispo de Ibiza, Rvdmo. señor don Francisco Planas y en el que se estudia sintéticamente pero con gran precisión y agudeza la presencia de Israel en Mallorca, a propósito de esas maravillosas joyas de nuestra Catedral que son los «rimmonim» de plata, convertidos hoy y usados antiguamente como cetros de primicerio de nuestro Coro catedralicio.

El estudio de esas joyas va precedido de una breve y sustanciosa reseña de curiosas afinidades entre las costumbres, todavía vigentes, de las reminiscencias semíticas entre nosotros, hasta en la estrella de Salomón que figura como una de las formas de nuestros «crespells».

En esta interesante monografía el tema está tratado con acopio de datos y oportuna documentación gráfica. Como todas, acredita el interés creciente de la colección.

«Tamborers» son unos «tamborers» enigmáticos, están, como casi toda la obra de Fornés, transidos de un profundo e inquietante misterio.

El día 2 de Noviembre darán comienzo nuevos grupos para la preparación de:

ACADEMIA GENERAL DEL AIRE  
ACADEMIA GENERAL MILITAR  
ESCUELA NAVAL DE MARIN

en grupos reducidos (máximo 8 alumnos) a cargo de Oficiales del Ejército del Aire con Títulos Académicos y Ex-Profesores de la Academia General del Aire.

Para informes: ACADEMIA UNIVERSITARIA  
Calle Ausias March, 14, 2º, 2º. — Teléfono: 11370. — De 6 a 8.

QUIMICO

con Laboratorio propio, realizaria trabajos de asesoramiento técnico o fabricación de algún producto, a empresas o particulares que lo necesiten

Dr. RODRIGUEZ MAZARRO

Calle 349, n.º 31, 1º izqda. Frente a la Cruz Roja

PARA ALIVIO INMEDIATO DEL DOLOR

Cafeto-Vin  
TABLETAS

Sin molestias de estómago - No contiene salicilatos

Una sola tableta produce alivio rápido y duradero en los dolores de cabeza, muelas, oído, neuralgias, reumatismo, lumbago, cansancio, enfriamientos y estados febriles.

Estuches con 2 y tubos con 10 tabletas

SEMIREMOLQUES

DAF GARAGE TICIANO

vuela con

MIAMI Y MEXICO en sus viajes a EE UU, CENTRO Y SUR AMERICA

Tarifas familiares y de excursión, reducidas desde Octubre

Consulte o tu agencia de viajes o a GUEST AEROVÍAS MEXICO PALMA DE MALLORCA Avdo. Antonio Mauro, 19 - Tel. 11074

punto azul

INSECTICIDAS CON NUEVOS COMPONENTES PARA UN EXTERMINIO TOTAL de MOSCAS, MOSQUITOS etc.

ES EL COLMO



BOLSA DE LA PROPIEDAD

Este sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.
VENDO magnífica villa de 50 m. en Portals. Completamente amueblada. Agencia ALZINA, S.L. no. 11. 32. (13)
EN VIVERO, vendo árboles a estrenar. 100.000 pesetas. SAN MARTIN, Plaza Mayor, 6. Palma de Mallorca. (15)
VENDO FINCAS urbanas, piscinas, piscos chabatos. Agencia MAYRATA (Colegiado), calle Jovellanos, 7. (12)
FINCAS JAUME, Aragón, 2. Pisos y chalets, distintos precios y situaciones. Solares en Formaneta. (14)
FINCAS EL DARDER (Colegiado) Administración compraventa solares, villas, chalets, piscinas, piscos. Avda. A. Roselló, 13. pral. Palma. (18)
DISPONGO de pisos de cuatro dormitorios, de cuatro dormitorios, de cuatro y local, con calefacción para alquilar en Palma y ensanches. SANS San Felipe Neri, 38. (21)
VENDO pisos de diez cuartos, cincuenta mil pesetas, excelente contribución conjunta. Plaza García Orrell. SANS, Colegiado, San Felipe Neri, 38. (19)
PAGANDO sesenta mil pesetas entrada y resto en cuatro y siete años, vendo pisos distintos emplazamientos. SANS, San Felipe Neri, 38. (21)
EN LA SOLEDAD vendo casa vivienda, diez metros fachada por ciento setenta y cinco mil pesetas. SANS, San Felipe Neri, 38. (21)
VENDO pisos en Jaime III desde seiscientos cincuenta mil pesetas, y desde trescientas veinticinco mil pts. en traspasos. SANS, San Felipe Neri, 38. (22)
PISOS en Avenida Jaime III, en final calle 31 Diciembre cerca Instituto, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (20)
PROPIETARIOS: Su chalet o piso, lo venderemos rápidamente o alquilaremos disponemos de amplia organización en España y extranjero. AGENCIA PIZA, Jaime II, 92. (23)
VENDO HUERTO: primera calidad, seis cuarteradas, a 5 kilómetros, libre. Informes: genia Mascará, San Miguel, 141. (16)
VENDO: Solares en Cala Mayor, y uno de mil metros en Sonnetines; locales comerciales contribución reducida en Avenida Jaime II y contorno Plaza Toros. Informes: AGENCIA MASCARÓ, San Miguel, 141. (39)
ALQUILO planta baja amueblada. Agencia PLANISSI, Lonjeta, 18. (10)
SOLAR vendo en Es Fortí, 16 m. fachada plana para 10 viviendas, Agencia PLANISSI, Lonjeta, 18. (15)
PANADERIA - PASTELERIA, muy apropiada. Se traspasa con facilidades. ROSSELLO, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (14)
LOCAL junto plaza Gomila, propio para restaurante, salón de té, cafetería, etc. Se traspasa. ROSSELLO, Pl. Arzobispo O. Miralles, 20. (20)

FINCAS

ANTES DE COMPRARLAS compre sus capatos en Ballester 4. (10)
SE VENDE chalet nuevo amueblado, calle Sargento Littra March, 15. (Son Cotonar). Cotonar, 73. (14)
PROPIETARIOS chalets vitales muebles Ros, más de 50 modelos diferentes de clases madera etc. Parasoles, muebles de bambú. Entregas inmediatas. Avenida Jaime III, 17. Tel. 15476. (18)
SE VENDE planta baja con terraza jardín independiente en Hostalet, trato directo. Condiciones ventajosas. Tel. 24912 ó 15649. (18)
BUSCO LOCAL apto para garaje, mínimo 1.000 m2. Informes: Tel. 25921-391. (12)
VENDO piso moderno primer, calefacción central con muebles. Terraza vista al mar. Fonoy, 25. 1. Coll d'En Rebassa. (18)
SOLARES Y TERRENOS
ANDARA MEJOR sobre ellos si compra los zapatos en Ballester 4. (11)
SOLARES vendo en Ca'n Tunis facilidad: pago, agua regado, muchos grandes frutales. Muy baratos. Agencia Planissí, Lonjeta, 18. (16)
COMPRO solar Ca'n Pastilla, chalet Arsenal o Cala Blava, Vidal, Sindicato, 197. Tel. 21060. (14)
VENDO huerto y cuarteradas, situación mejorada, vista carretera. Informes esta Admón. (10)
HUERTO 12 cuarteradas a 6 kms. Palma vendo cambio con casa centro Palma también con terreno al mar. Trato directo. Teléfono 25895. (23)
CERCA Playas Arenal vendo 9.000 m2; admito socio para construir hotel. Trato directo. Razón esta Administración. (16)

Anuncios Económicos

VENDO Granja Avícola en funcionamiento cerca Palma. Tel. 24515. (10)
SE VENDE en el Terrero tienda de Comestibles, buena situación y clientela. Informes: en la misma. Calle José Villalonga, núm. 71. (24)
FOR AUSTRALIA vendo bar muy barato y con facilidades. Razón: Calvo Sotelo, 442-C. De 9 a 3. (18)
BARES, restaurantes, hoteles, ROS les ofrece: parasoles, toldillos, muebles para terraza. Avda. Jaime III, 17. Tel. 15476. (18)
REMOLQUE - VIVIENDA vendo en buen estado. Calle Ramón Montaner núm. 53. Tel. 21704. (13)
SE VENDE taller de carpintería con maquinaria o se alquila o participación. Facilidades de pago. Teléfono 12761. (17)
GUITARRAS eléctricas e instrumentos musicales en general. Casa Perelló, General Mola, 19. (13)
SE VENDE máquina amasadora marca Ferré Mateu, perfecto estado, un año funcionamiento. Informes: Carcia Ruiz, 14. Algaida. (17)
VENDO LOCAL de 200 metros con pista 198 metros apta para Sala de Fiestas. Trato directo. Tel. 16830. (18)
VENDO 2 sillones peluquería caballero, Palmera 39. (Peluquería) (10)
COMPRAS
COMPRARA mejor si usa zapatos de Ballester 4. (10)
COMPRARIA permiso para da con o sin coche. Teléfono 22415, de 10 a 1. (13)
COMPRO ropa usada, Puercas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Teléfono 15747. (12)
NO MALVENDA muebles, objetos, etc. Capuchinas, 35. Tel. 23546. (10)
COMPRO VENDO puertas, persianas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 16716. (13)
COMPRO coches viejos para desguace. Tel. 23203 (10)
MAQUINARIA
VENDO máquina sonda de pozos por no poder atender. General Franco, 35. Binissalem. (12)
MOTOCICLETAS
MONTARA mejor con zapatos de Ballester 4. (10)
TODAS clases Vespa y cambios de Vespa Mezquita, Bañes, 16. (10)
BOLSA DE LA MOTOCICLETA. Calle Cecilio Motejo, (Al lado de Hacienda). Tel. 25404. (13)
BOLSA DE LA MOTOCICLETA. Moto. Vespa modelo 1960. (10)
BOLSA DE LA MOTOCICLETA. Lambretta semi-nueva. (10)
VENDO Vespa 10.000 pts buen estado. Escribir Apartado 27, Sóller. (10)
VENDO moto LANCHE, barata, buen estado. Pruntes, 29. "a Soledad. (10)
VENDO moto Guzzi 98, Cotonar, 73. (39)
GANGA. Vendo Vespa, velomotores y Biscuter. Calle Gabriel Maura, 54. (10)
SIDECARES Lambretta 150 Extenso surtido. Vea exposición en Servicio Oficial Lambretta, Honderos, 57. (13)

Automoviles

LAMBRETTA. Servicio oficial. Calle Honderos, 57. Tel. 21333. Todo. (10)
OSSA. Servicio Oficial. Calle Honderos, 57. Teléfono 21333. Todo. (10)
CONDUCEA más seguro con zapatos de Ballester 4. (10)
GARAGE CERVANES. Calle Padre Bartolomé Pou, 69-73. Tel. 13564. VENDE: Seat 1.400 en muy buen estado; Seat 600 nuevo; estrena y escoger color; Studebaker muy bien de precio; Ballila 4 marchas; Citroen 5 H. P.; Peugeot 301; Isotta; Buick; Camión Ford. - MOTOS: Villaf 6.000 Pts.; Iressa 11.000 Pts. Mobyette en muy buen estado. Máximas garantías y facilidades de pago. (57)
VENDO 4/4 última serie P. M.; Fiat 1400, semi-nuevo, bien de precio y Seat 600. Héroe Mascará 249. Garage Jaime. (20)
PARTICULAR vendo coche 4 plazas, 8 c. v. Informes esta Admón. (10)
PARTICULAR vendo Wauhall inmejorable, toda; u. ta. Garage Mallorca. (12)
VENDO coche Austin Cambridge, año 1960, nuevo. Boisa de la Motocicleta. Calle Cecilio Motejo, 18. Tel. 25404. Al lado de Hacienda. (21)
VENDO coche Seat 7 plazas, nuevo. Boisa de la Motocicleta. Calle Cecilio Motejo, 18. (Al lado de Hacienda). (18)
VENDO coche Renault 4/4. Boisa de la Motocicleta. Calle Cecilio Motejo, 18. (Al lado de Hacienda). (16)
VENDO Daphne. Boisa de la Motocicleta. C/ Cecilio Motejo. (Al lado de Hacienda). (13)
VENDO Citroen 5 HP Cabriolet, impecable. Informes: Arquitecto Forteza 19, Camp Redó. (12)
VENDO Isotta semi-nueva Llamar Tel. 11305, mañana. (10)
COMPRARIA Seat 1.400 ti. po especial B, perfectas condiciones, de particular a particular. Tel. 12076. (14)
PARTICULAR vendo auto. car chato 29 plazas, muy buen estado. Hines moderna. Tel. 15450. (13)
EN VENTA camión Chevrolet, tipo guerra, caja metálica, volquete hidráulico; Seat 1.400; 4.4 P. M. Informes: Garage Municipal. (17)
COMPRO coches nuevos y usados. Pago al contado. Automóviles Pons. Aragón 52. (11)
VENDO Seats 600 Impecables, varios colores, Facilidades de pago. Automóviles Pons. Aragón, 52. (13)
CAMBIARIA Seat 600 perfectas condiciones a particular por Seat 1.400 ti. po especial B. Tele. 12076. (15)
SE VENDE Citroen P. M. 2 H. P. Teléfono 25507. (10)
VENDO Fiat 1300, buen estado. Fausto Morell, 71. (10)
GARAGE INSULAR. Servicio de transporte con camiones Borgward y motocicletas. Teléfonos 23871 y 24142. (14)
VENDO Wolseley 1952 impecable. General Ricardo Ortega, 106. (10)
VENDO Austin 9 HP. Trato directo. A. L. Salvador, 92-94. Tel. 23472. (13)

HOTELEROS, bares, restaurantes. ROS les ofrece Muebles para terraza - más de 20 modelos diferentes - precios especiales. Entregas inmediatas. Avda. Jaime III, 17. Teléfono, 15476. (10)
BLANQUEADORES con cepillo, también pintores. Mateo Enrique Lladó, 28. Teléfonos 15747-12893. (12)
VIAS URINARIAS. Antonio Alomar, especialista en enfermedades sexuales e, blenorragia, sífilis, matriz y piel. Lorenzo Vicens, 3. oficina Banco Exterior España y Stadico 198 (calleina Café Triguete). Tel. 12664, horas de 11 a 2. (31)
ONDUTEX. La plancha acanalada más económica para cubiertas al exterior: galletones, cochinos, barracones, etc. Precios: Plancha 2 x 0'90 mts., 77'00 pesetas; plancha 1'55 x 0'90 mts., 66'00 pts. Venta: Blanqueras, 25. Tel. 14.649. (34)
GAMPI le ofrece toda clase de prendas ANIE y NAPPA. GAMPI le garantiza la limpieza y austere de sus artículos. Barón Santa María Santo Sepulcro, 18 2º A. (20)
GARANTIZAMOS la limpieza de toda clase de prendas de ANIE y MAPPA. Barón Santa María Santo Sepulcro, 18 2º A. (20)
VIA REGISTRADO su marca, nombre comercial o rótulo? Acuda Jaime III, 67, Entlo., 3º. (14)
BOLSA DE TRABAJO
LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943). Las inscripciones serán castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION.
SE COLOCARA ventajosamente si usa zapatos de Ballester 4. (10)
SE OFRECEN: chof. r. carnei y soltero. Capitán Vila, 66. (10)
SE PRECISA joven ayudante almacén. Informes Oficina Colocación. (10)
SE NECESITA un muchacho de 14 a 16 años. BAR MAM'S. Calle Calvo Sotelo, nº 167. (10)
SE NECESITA lavacoches; inútil sin referencias. Razón: Tel. 25460. (10)
BUSCO TRABAJO, tardes, en propio domicilio o cobranza. Informes esta Administración. (11)
INSTITUTO DE BELLEZA necesita aprendizas, ayudantes y masajistas. Informes en el Instituto Terapéutico de Obesidad y Estética. Calle Monserat, 6. (20)
SE NECESITA Conserje para hotel de 15 en Palma, indispensable buenas referencias y dominio correcto francés e Inglés. Escribir esta Administración nº 21. (23)
SEÑORITA hablando alemán, inglés, francés, se necesita para conserjería Hotel Lujo Cala Mayor, Teléfono 16475. (15)
SE OFRECEN chof. r. particular, edad 25 años. Dirigirse: Boteria, 28, 2º. (11)
SIRVIENTAS Buenas. INFORMACION COMERCIAL. San Jaime, 19. Interior, Tel. 13123. (10)
MUCHACHO para oficina y almacén necesario. Beltrán, Velázquez, 5. (10)
SE OFRECEN matrimonio mallorquín cocinero camarero, con informes. Teléfono, 25909. (10)
SE OFRECEN matrimonio para posaderos. Informes esta Admón. (10)
SE NECESITAN señoritas para Cafetería. Pelaires, 104. Tel. 21036. (10)
SASTRERIA GRECH. Necesita chico de 15-16 años. Calle Carrió, 1, 1º (frente BANCA MARCH). PALMA. (15)
SE NECESITA aprendiz 14 años. Juan Alcover, 75. (10)
NECESITA APRENDIZ para tienda (comercio) Gaby Couture, Jovellanos, 6. (10)

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 60 por 100 señalado en la tasa.
ANTES DE COMPRAR, compre unos estupendos zapatos en Ballester 4. (10)
BODEGA: Reparto con buena clientela, vendo. También aceptaría socio colaborador con 125.000 pesetas. Teléfono 25743 de 4 a 5 tardes. (20)
VENDO máquina de lavar eléctrica, semi-nueva. Razón Calvo Sotelo, 442-C. (11)
SE VENDE molino. Carretera vieja Lluchmayor. Ca'n Bou, 40 palmos diámetro y bomba de 30. (15)
MESAS, Sillas, parasoles, estanterías de tubo, y varias máquinas nuevas, y usadas, para géneros de punto. Precios de fábrica. Teléfono 16125. Calle Eusebio Estada, 100. (25)
PERRO de caza (perdiguero), se vende. Informes: Tel. 13939. (10)
VENDO Bar Cuell II. T. niente Juan Llobera, 1. (10)
VENDO instrumental y mobiliario clínica dental. Informes: Teléfono 13233, horas oficina. (11)
SE VENDE armazón hierro de horno de fabricar pan. Informes: Arturo Rizzí, 37. (13)
VENDO 30 cabras mercanas. Informes: General Franco, 58, 9 mañana. Post d'Inca. (12)

COMPRAS

COMPRARA mejor si usa zapatos de Ballester 4. (10)
COMPRARIA permiso para da con o sin coche. Teléfono 22415, de 10 a 1. (13)
COMPRO ropa usada, Puercas, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Teléfono 15747. (12)
NO MALVENDA muebles, objetos, etc. Capuchinas, 35. Tel. 23546. (10)
COMPRO VENDO puertas, persianas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 16716. (13)
COMPRO coches viejos para desguace. Tel. 23203 (10)
MAQUINARIA
VENDO máquina sonda de pozos por no poder atender. General Franco, 35. Binissalem. (12)
MOTOCICLETAS
MONTARA mejor con zapatos de Ballester 4. (10)
TODAS clases Vespa y cambios de Vespa Mezquita, Bañes, 16. (10)
BOLSA DE LA MOTOCICLETA. Calle Cecilio Motejo, (Al lado de Hacienda). Tel. 25404. (13)
BOLSA DE LA MOTOCICLETA. Moto. Vespa modelo 1960. (10)
BOLSA DE LA MOTOCICLETA. Lambretta semi-nueva. (10)
VENDO Vespa 10.000 pts buen estado. Escribir Apartado 27, Sóller. (10)
VENDO moto LANCHE, barata, buen estado. Pruntes, 29. "a Soledad. (10)
VENDO moto Guzzi 98, Cotonar, 73. (39)
GANGA. Vendo Vespa, velomotores y Biscuter. Calle Gabriel Maura, 54. (10)
SIDECARES Lambretta 150 Extenso surtido. Vea exposición en Servicio Oficial Lambretta, Honderos, 57. (13)

ARRIENDOS

LOS EFECTUARA mejor con zapatos de Ballester 4. (10)
ALQUILARIA piso o casa amueblada en ciudad o zona turística temporada 6 meses, 2.000 pesetas. Informes: Tel. 13046. (18)
DESEO alquilar local para taller dibujo. Informes esta Admón. (10)
DESEO alquilar piso sin muebles. Informes esta Admón. (10)
FAMILIA EXTRANJERA reducida, alquilar casa, chalet con teléfono y vista mar desde casco Palma hasta Porto. Pl. Linnar teléfono 12392 de 3 a 4 tarde y 8-9 noche. (29)
ALQUILARIA apartamento amueblado, INFORMACION COMERCIAL. San Jaime, 19. Interior, Teléfono 13123. (11)
SE ALQUILA casa amueblada con jardín. Teniente Mulet, 142. Terreno. (10)
ALQUILO apartamento amueblado en Ensanche, precio razonable. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (11)
PISO muy bien situado y amueblado. Calefacción central, gas. Blanquerna, 21. (11)
SE ALQUILA apartamento todo confort en Cala Mayor. Informes: Teléfono, 13678. (11)
ALQUILARIA almacén de unos 300 a 450 m2 Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (12)
ALQUILO piso nuevo, amueblado, céntrico, ascensor y gas. Informes: Cazador, 15. Portería. (12)
TRASPASOS
LOS REALIZARA me o con zapatos de Ballester 4. (10)
TRASPASO tienda calzados con o sin géneros, vivienda infunlo alquilar. Informes: AGENCIA MASCARÓ. San Miguel, 141. (16)
ENSEÑANZAS
APRENDERA mejor con zapatos de Ballester 4 (10)
BAILE MODERNO clases individuales garantía de s. Profesor Fantiago Aruges. Juan Bauza, 86, 1.º. (12)
LOS IDIOMAS se aprenden más rápidamente en grupos reducidos. A horre tiempo y dinero estudiando el INGLÉS, ALEMÁN, FRANCÉS con el Método Intensivo RAABL con profesoras nativas a 200 pesetas mensuales. Pza. Santa Magdalena, 6. Traducciones. (35)

HABITACIONES

ESTARA MAS COMODO con zapatos de Ballester 4. (10)
OFREZCO habitación. Manos, 110, 3º, 1º (10)
ALQUILO habitaciones agua corriente, baño, ducha. Informes: Ampurias, 1. Tel. 15999. San Lorenzo, 33. (15)
HABITACIONES la Categoría. Calefacción. Blanquerna, 21. Tel. 16004. (10)
HABITACION confort céntrica señora de 2 a 5. Teléfono 12428. (10)
ALQUILO habitaciones con ducha y baño. Calle Navarra, 35, 3º, 4º (11)
VARIOS
PINTOR DECORADOR buen queos. Berard 34 Teléfono 14449. (10)
FOTOCOPIAS entrega rápida. Paso a domicilio. Teléfono 15348. (10)
PRECISA socio, ca, tálita para negocio de gran rendimiento. Tel. 12301. (10)
DIRECTOR Agencia viajes, en viaje EUROPA, coche propio, aceptaría hotelero o transportista acompaña. Tel. 24220. (15)
BLANQUEADORES Tur. Especialidad con cepillo y pintores. Bar Central, San Magín, 4. Tel. 21164. (12)
FELICITACIONES Navidad (Christinas) variedad y precios para detallistas. COMERCIAL BOSCH, Plaza "Mercedarios, 7. Teléfono 15743. (15)
MUEBLES al contado y a plazos. Casa Fuster, Brossa, 34. (10)
TAPICERO reparación muebles. Valero, 3. (10)
BLANQUEOS, pintura. Escandell, Café Casa Pepe. San Magín, 71. Teléfono 21173. (11)
SEÑORA: Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia. M.B.A. Vallori, 16. (16)
MEDIDORES SATAM, aceites comestibles, dobles y sencillos, mezclas, petróleo, etc. Absoluta garantía en "La Leonesa". Aragón, 34. Palma. (18)
POSTALES. Buen surtido. Precios especiales para revendedores. COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercedarios, 7. Tel. 25743. (14)
MICROBUSES ocho butacas alquilamos precio módico. VIAJES COSMOS. Alejandro Roselló, 48. Agentes oficiales. (13)



DOLORES NERVIOSOS
REUMATICOS
Y DE MUELAS
GRIPE
RESFRIADOS
MOLESTIAS DE LA MUJER
NUEVO tubo familiar
20 tabletas
15 pesetas
15% de ahorro
Calmante vitaminado
LABORATORIOS PEREZ GIMENEZ

Desde hoy puede Vd. tener automóvil
Solamente pagando el 25% de entrada, nosotros nos encargamos del resto.
Consúltenos también para la adquisición de CAMIONES, FURGONETAS, MAQUINARIA AGRICOLA, etc. Cómodos plazos.
FINANCIAREMOS TAMBIEN LA COMPRA DE TERRENOS, pagando solamente el 25% de entrada.
Informes: San Miguel, 185, 2º, de 11 a 1 y de 5 a 7.
TELEFONO: 21-8-07

CASA ROJALS
MUDANZAS
CONSULTA PRECIOS
Siete Esquidas 6-Tel. 12227-Palma



## Con la Televisión en casa

Por TOMAS SALVADOR

Hace un par de años fui llevado ante una cámara de Televisión. El locutor me preguntó:

—¿Qué opina el novelista de la Televisión?  
Contesté, hace dos años, repito con las frases improvisadas que el ambiente me iba dictando.

—El novelista, ante la televisión, no dice nada. Calla y observa. Por primera vez en la historia de cualquier arte o disciplina, si exceptuamos el cine y no siempre el novelista y en realidad todos los hombres de su



tiempo están presenciando el nacimiento y la juventud de «algo» totalmente nuevo y por nuevo abarcable en todas sus perspectivas. Es nuestro. Y el novelista se encuentra fascinado y perplejo. Estos aparatos, estas cámaras o escenarios, no tienen asidero con el pasado. No hay detrás de ellos un Velázquez, un Lope, un Galileo, un Andrés Vesalio o cualesquiera otro nombre fabuloso simbolizando un arte o una ciencia. Es decir, la Televisión, sin herencias ni antecedentes, nace ahora y serán nuestros nietos los que hagan historia. Será lo que queramos que sea, o lo que podemos hacer que sea. Por eso el novelista no dice nada. Calla y observa, meditando la parte que a él le corresponde en el nuevo elemento social que acaba de nacer.

Por lo visto, la cosa sorprendió bastante y a mí me sorprendió que sorprendiera. Posteriormente he ido comprendiendo que la mentalidad genérica tiende a la aceptación de las cosas más peregrinas y los inventos más sorprendentes como si fueran frutos naturales, como si nacieran por generación espontánea. Al que da vueltas al dial de un transistor lo único que se le ocurre decir, cuando el sonido sale fuerte y limpio, es: «Funciona estupendamente». Y se queda tan tranquilo. Diríase que ha sido educado para dar vueltas a una rueda con dos dedos de la mano. Los sabios, los artistas, los artesanos que se han afanado para ofrecer la maravillosa síntesis de que disfrutan quedan en una oscura penumbra. Acostumbrados a los milagros técnicos nadie se sorprende de nada. Habrían de ver un mecanismo antigraavitatorio, por ejemplo, y decir: «¡Qué bonito!».

¿Se puede pedir a la masa que preste más atención a lo que es patrimonio de su tiempo? ¿Se puede responsabilizar al que acepta utilitariamente los adelantos de su época con lo que haya de ser futuro de un arte o industria? Presentando las cosas desde otro ángulo. ¿Pretende el técnico inventor ser comprendido en su totalidad?

Ante preguntas como las anteriores, que envuelven el tiempo y el espacio, el hombre y el material, la diversión con la maravilla del ingenio humano, se comprende muy bien lo atrasadas que han quedado ciertas filosofías reducidas a una preparación del hombre ante el hombre, pero cerradas a la Deontología del Programa, entendiendo por tal lo que otros hombres preparan y popularizan para que una masa los acepte sin darse cuenta. Sólo conozco un libro, «Luz en las antenas», del padre Jesús Ruiz García, que apunta algunas y muy sabrosas consecuencias.

Pero volviendo a la Televisión española y a nuestro tiempo, diré, con un poco de rubor, que la televisión se me ha metido en casa. Llevo ya un año con ella en la sala. He tenido tiempo para darme cuenta de sus virtudes y virtudes, incluso de su carácter de auténtico acontecimiento social. Estamos lejos,afortunadamente, de la populachera de algunos países sudamericanos donde hay ciudades con cinco emisoras y chabolas con antena encima de los techos de latón. Estamos más lejos todavía de los programas abracadantes, el anuncio-abusivo, de la adulación al telespectador, de la casi glorificación del sexo y la violencia. Aunque no sea totalmente cierto, dado que hay muchos matices, diríase que la Televisión ha irrumpido en Europa con signo minoritario, en forma más elegante; más contenida. Para los que se quejen de que sea un monopolio estatal, diremos que esto, en Europa, es general.

Mis experiencias de varios meses son de variada índole. Mis hijos, por ejemplo, han conseguido gran predicamento en la barrida. Tienen en sus manos nada menos que el facilitador la entrada para ver Rin-Tin-Tin, el Investigador submarino o El último Mohicano. En consecuencia, se hacen valer y ríen mucho menos, salvo cuando ellos quieren. He observado también que fallan los cálculos de algunos ingenios: «Ya lo verás. La novedad de las primeras semanas los hará estar pendientes del televisor, pero se les pasará enseñada». No es cierto: los niños siguen tan absortos como el primer día.

Técnicamente, la televisión española me parece buena. No se gran cosa sobre canales, frecuencias y demás obligadas reducciones al tecnicismo. Sobre la programación, hay cosas buenas y cosas malas. Los programas directos son los mejores. El reportaje vivo, caliente, tiene una grandeza que por sí misma justificaría una copiosa inversión. La publicidad no es particularmente pesada, aunque se ve bien claro que todavía no han encontrado los técnicos, salvo excepciones, una publicidad televisiva. Me asombra la cantidad de detergentes que se anuncian. ¿Es que antes la gente no lavaba la ropa? En cierto modo, hay una cadena que une al televisor con los aparatos domésticos, los más anunciados: neveras, radios, calentadores, lavadoras y más televisores.

No es mi propósito claro, hacer la crítica de los programas, entre otras razones porque yo no soy como los niños y raramente veo un programa completo. Lo que ha constituido un fenómeno francamente apreciable es la nube de críticos con página en prensa periódica. Se hace muy cuesta arriba que puedan permanecer atentos a las pantallas las muchas horas que actualmente programa nuestra Televisión. De todas formas, como síntoma no está nada mal. En Francia hay, o había, ilustres precedentes. Naturalmente hay que evitar que la crítica de la Televisión se convierta en algo rutinario o circunscrito a unas filas o fobias. Lo importante es que nuestro arte —en la medida del tiempo que antes indiqué— cree pronto la deontología o conciencia de su propia importancia profesional. A tanta influencia, tanta responsabilidad. La Televisión tiene que encontrar su propio equilibrio, distante por igual de los programas populacheros y de los minoritarios.

Habría que redactar una Ley del Programa, algo que fuera difícil en su creación y fácil en su comprensión. Si hemos quedado que las masas aceptan los prodigios, ¿por qué no habrían de aceptar una conciencia perceptiva? La Televisión es un formidable elemento que metemos en nuestra casa. Puede influir sobre nuestra mentalidad futura. Todavía, ni lo sabemos, ni lo sabremos hasta que nuestros hijos crezcan; pero bueno es prevenirse con anterioridad. ¿No estamos empezando? ¿No es un arte nuestro? ¿No ha de ser lo que queramos que sea? Pues vayamos intentándolo.

# Espanoles en su Patria

y II

En el artículo anterior hemos relatado como las puertas de los centros docentes españoles han sido abiertas a nuestros compatriotas de Fernando Poo y Río Muni. Lo mismo ocurre con los centros dependientes de la Iglesia y de los tres Ejércitos. Las vocaciones religiosas, mientras en otros territorios africanos retorna el hechicerismo, en nuestras provincias, se producen cada día en mayor número. Actualmente en los seminarios de Albacete, Salamanca, Palencia, Tarragona y San Sebastián, cursan sus estudios españoles nacidos en Africa, que sintieron la llamada de Cristo. También los jóvenes de las provincias ecuatoriales tienen vocaciones misioneras. En los seminarios de los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María, de Roma, Santo Domingo de la Calzada y Salamanca, cursan estudios superiores de Teología, un nutrido grupo, mientras que treinta son alumnos de los Seminarios Menores —estudian Humanidades— en Loja, Barbastro, Alagón, Castro Urdiales, Aranda del Duero y Ciudad Real.

La noble profesión de las Armas, también despertó la afición de la juventud en las provincias africanas. En las Escuelas de Especialistas del Ejército del Aire (Transmisiones, etc...) se preparan jóvenes oriundos de Fernando Poo y Río Muni. En Alcántara, siguen los cursos de Paracaidistas del Ejército de Tierra, mientras que en los Arsenales de Cádiz y El Ferrol del Caudillo, es-

## La Formación Profesional Acelerada, elogiada por los naturales de la Región Ecuatorial

### Especialistas de los Ejércitos

tudian como Especialistas de la Armada y de Infantería de Marina.

#### PRODUCTORES ESPECIALIZADOS

La Delegación Nacional de Sindicatos, en el seno de su meritosa labor de especialización laboral ha concedido becas para sus Escuelas de Formación Profesional Acelerada a los productores de la Región Ecuatorial. Recientemente salió de la Escuela de F. P. A., instalada en la madrileña Casa de Campo, la primera promoción, compuesta de seis muchachos de Fernando Poo. Ya ha llegado a la capital de Espa-

ña un nuevo grupo para seguir las enseñanzas de la F. P. A.

Las impresiones que se han llevado de la Península, de la Escuela y del ambiente nacional los que regresaron, pueden resumirse en las declaraciones que han efectuado al diario «EBANO» de Santa Isabel.

A la pregunta:

—¿Estimas que es de valor la preparación recibida?— Contestaron:

Joaquín Ceita, natural de San Carlos:

—Llevo la idea de intentar no defraudar a los que en mí depositaron su confianza.

Pedro Bautiche Chumo, de Basacato del Oeste:

—Procuraré hacer lo que humanamente pueda para quedar bien y dejar en alto pedestal la Escuela de Formación Profesional Acelerada.

Otra de las preguntas que les fueron hechas ha sido:

—¿Qué impresión te llevas a Guinea de la estancia en Madrid?

—Anastasio Meriqui Iñobe, natural de Beriobé, respondió:

—Muy buena, nos han dado una formación completa de nuestras respectivas profesiones.

Pedro Bautiche Chumo, dice:

—Estamos todos satisfechos de nuestra estancia en Madrid —y agrega— Tan pronto como pueda volveré a visitar Madrid y lo que no he conocido de la península.

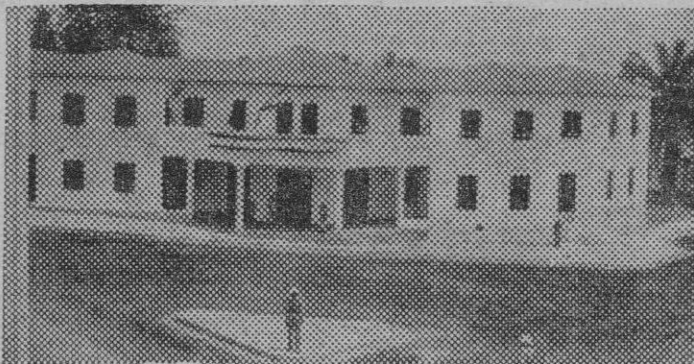
Federico Riera:

—En la Escuela se han comportado magníficamente con nosotros, tanto profesores como los compañeros.

Federico Riera, es pintor. Dice de «brocha gorda» pero dispuesto a pintar. Recuerdo la participación brillante de las juventudes de las provincias ecuatoriales en los Certámenes del Frente de Juventudes. Recuerdo a ese camarada de color, hijo de España, que desfiló en Burgos.

Recuerdo, ahora, a Norberto Nswe, soldado español, llevando la enseña de su Unidad al frente de sus compañeros; la enseña símbolo de la unidad de todos los españoles, allá donde se encuentren o hayan nacido.

RAMIRO SANTAMARIA (Especial de PYRESA)



La Escuela de Agricultura de Fernando Poo.

## PRUEBAS son amores

### FLEX

le ofrece estas garantías



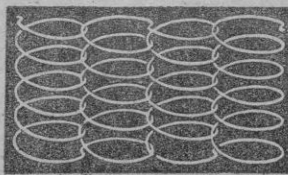
#### GARANZIA DE SERVICIO

El medallón de garantía identifica el modelo que usted adquiere y le asegura la asistencia de ocho Fábricas FLEX en España



#### GARANZIA DE AUTENTICIDAD

El bolsillo lateral con la Marca, le asegura la adquisición de un FLEX auténtico.



#### GARANZIA DE CALIDAD

El sistema de muelles interiores, entrelazados sin nudos, constituye el secreto de la comodidad que sólo FLEX le ofrece



Exija esta marca de garantía.



DE LO BUENO, LO MEJOR  
SINTONICE CON RADIO MALLORCA,

Todos los martes, a las 8 y media de la noche, ¡un nuevo programa FLEX está en antena!  
«ESCUCHE, ADIVINE Y ESCRIBA»

Un programa musical y un concurso con grandes premios para usted